

# La Noticia™

25 al 31 de diciembre del 2013 • SEMANAL

Al servicio de la comunidad latina del área de Charlotte

Año 16 • Nº 819

*The Spanish-Language Newspaper*

TODOS LOS MIÉRCOLES

704-568-6966

## Locales

### Inmigración agota su límite de visas U para el 2014

Patricia Ortiz



El gobierno anunció la aprobación de 10,000 visas U para el año fiscal 2014. Pese a ser una buena noticia, se copó su límite anual y estas visas que protegen a víctimas de violencia doméstica y crímenes ya se agotaron. [Pág. 5 >>](#)

## Locales

### Uriel Flores es liberado por Inmigración

Patricia Ortiz



Uriel Flores, el joven de 18 años acusado de ocasionar la muerte de una mujer y un niño, recuperó su libertad el 19 de diciembre y ahora junto a su familia peleará por su inocencia en un juicio previsto para el 2014. [Pág. 7 >>](#)

## Inmigración

### Dudas del Inmigrante

Jordan G. Forsythe

Si un residente legal hace 15 años pidió la nueva tarjeta de residencia, pero nunca la enviaron. ¿Cómo puede saber qué ha sucedido con la tarjeta? [Pág. 19 >>](#)

## Locales

# Los Personajes del Año

La Noticia resalta las actividades de las personas e instituciones más destacadas en el 2013



**Luis Zarco:** es un inmigrante quien estuvo a punto de ser deportado, pero que hoy es un activista de la lucha contra las deportaciones y la separación de las familias.



**Harry Warren:** El representante estatal republicano lideró el avance de un proyecto de ley, que entre otras cosas, ofrece permisos de conducir para los indocumentados.



**NC Dream Team:** El grupo de jóvenes soñadores logró liberar de la cárcel a decenas de inmigrantes que estaban por ser deportados. [Pág. 8, 9 >>](#)

## Comunidad

### Conductor ebrio que mató latina recibe un año de cárcel

Diego Barahona A.

Bairon Sandoval, de 24 años de edad, se declaró culpable el 19 de diciembre de un cargo de homicidio involuntario y de conducir bajo los efectos del alcohol (DWI) en relación con el accidente que provocó la muerte de Tatiana Rivera, de 20 años.



Sandoval

[Pág. 10 >>](#)

### Atrapan a presunto homicida de joven latino

Patricia Ortiz

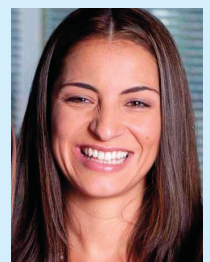
Agentes policiales capturaron a Miguel Angel Zelaya, de 19 años de edad, quien es sospechoso de dar muerte a José Orlando Ibarra, de 17 años, durante un altercado en el estacionamiento de un complejo comercial de Charlotte. [Pág. 4 >>](#)



Zelaya

## Reforma de salud

### Preguntas sobre la reforma de salud



Teresita Maz

Si no se pudo inscribir al seguro antes del 24 de diciembre, fecha límite para comenzar su póliza el 1ro de enero de 2014, no se preocupe. Aún podrá hacerlo, ya que en el 2014 tendrá hasta marzo para inscribirse al seguro. [Pág. 13 >>](#)

*Your cyber footprint lasts forever*

[pág. 15 >>](#)

# ABOGADOS INMIGRACIÓN

**BUTLER & QUINN, PLLC**  
ATTORNEYS AT LAW



**HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN**  
Plan de Pagos Disponible  
Número de emergencia:  
**704-340-8140**

**¿Calificas para la Acción Diferida?  
¡Te podemos ayudar!**

**1<sup>ra</sup> CONSULTA GRATIS**

**VAMOS A CORTES DE INMIGRACION**

• 4030 Wake Forest Rd., Suite 300, Raleigh, NC 27609 **919-719-7245**

## LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Yuri-Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

**704-569-9800**  
**1-866-471-2006**

• 4801 E. INDEPENDENCE BLVD  
SUITE 700  
CHARLOTTE, NC 28212  
"EDIFICIO DORADO"

## ¿Necesita un abogado latino de inmigración?

### ¡Podemos ayudarle!



**Andrés López**  
Abogado de Inmigración

**Ofrecemos:**

- Integridad
- Eficiencia
- Precios razonables

...  
**Primera consulta es GRATIS**

Tratamos todos los casos de inmigración incluyendo:

- Nuevo perdón o "Waiver"
- Acción Diferida
- Defensa de Deportaciones
- Peticiones de familiares
- Ciudadanía
- Trámites de residencia

¡Llámenos o visítenos hoy mismo!



**LÓPEZ LAW FIRM**  
PLLC  
IMMIGRATION LAW

**704-568-9228**  
5701 Executive Center Drive,  
Suite 102,  
Charlotte, NC 28212

**¡APÚRATE! OFERTA POR TIEMPO LIMITADO!**

## DishLATINO TE OFRECE EL MEJOR ENTRETENIMIENTO PARA TODA LA FAMILIA

SIMPLEMENTE LOS MEJORES CANALES Y LO ÚLTIMO EN TECNOLOGÍA AL MEJOR PRECIO



**PRECIOS DESDE \$24.99 AL MES**



**EQUIPO HOPPER® GRATIS CON PAQUETES DishLATINO PLUS, DOS Y MAX**

- ✓ Mira tu show en un lugar de la casa y continúa en otro.
- ✓ **ÚNICO.** Mira tus programas en vivo o grabados dentro o fuera de tu casa con **DISH Anywhere™**.
- ✓ **ÚNICO.** Graba hasta 2,000 horas de tus programas favoritos. La mayor capacidad de la industria.
- ✓ **ÚNICO.** Disfruta de tu programación sin comerciales. Adelanta instantáneamente.\*
- ✓ **ÚNICO.** Mira toda la acción del fútbol en vivo mientras sigues los resultados de tus partidos favoritos con **Game Finder**.

\*Esta función deberá ser activada por el cliente. Selección de canales puede variar dependiendo del paquete.

**CANALES DE PELÍCULAS PREMIUM**



**GRATIS X 3 MESES**

**MEJORA AL HOPPER® GRATIS**



**LA GRABADORA DIGITAL HD MÁS AVANZADA DEL MERCADO**

**TV EN VIVO DONDE QUIERAS**



**SIN COSTO ADICIONAL MENSUAL**

Todas las ofertas requieren un contrato de 24 meses y aprobación de crédito. Aplica cargo mensual por servicio DVR y por alquiler de receptores adicionales. Ver contenido de manera remota requiere conexión WiFi o el uso de la aplicación Hopper Transfers.

**¡SUSCRÍBETE HOY!**  
**V & V Satellite**

**704-506-4664 • 704-957-0938 • 704-712-2692**

  
LLAMA

  
CONÉCTATE

  
VISITANOS



**VENDEDOR AUTORIZADO**

**Términos y condiciones importantes:** Ofertas Promocionales: Requiere la activación de un nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. Después del período promocional de 12 meses, se aplicará el precio mensual normal vigente en esa fecha, el cual está sujeto a cambios. **Cargo por desconexión temprana:** Si el servicio se cancela durante los primeros 24 meses, se aplicará un cargo por cancelación de \$20 por cada mes restante. **Puede aplicar un cargo por activación. HD gratis de por vida:** El cargo adicional de \$10 al mes por el servicio de alta definición no se aplicará mientras la cuenta esté activa; requiere suscripción continua de Pago Automático con Facturación Electrónica. **Canales Premium:** El valor de la oferta premium por 3 meses es de \$135; después del período promocional se aplicará el precio mensual normal vigente en esa fecha, el cual está sujeto a cambios. **Funciones del Hopper:** La función AutoHop solo se encuentra disponible con la reproducción de determinados programas en horario estelar en ABC, CBS, FOX y NBC al día siguiente como parte de la función PrimeTime Anytime. Ambas funciones están sujetas a disponibilidad. **Requisitos de Instalación/Equipo:** Determinados equipos son alquilados y deben devolverse a DISH en el momento de la cancelación; de lo contrario, se aplicarán cargos por equipo no devuelto. Pueden aplicarse cargos mensuales adicionales y por adelantado. La cantidad de horas de grabación varía; 2000 horas basadas en programación en definición estándar. La comparación del equipo está basada en equipos disponibles de los principales proveedores de televisión al 19/09/2013. Ver programas de TV en vivo o grabados desde cualquier lugar requiere una videograbadora digital con acceso a Sling conectada a banda ancha que sea compatible con dispositivos móviles. **Otras consideraciones:** Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen y se encuentran sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicarse cargos de reembolso estatales. Pueden aplicarse otras restricciones e impuestos. **La oferta finaliza el 16/01/14.** HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionadas son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

# Feliz Navidad y Próspero Año Nueva



*Felices Fiestas les Desea*

**OFICINAS DEL ABOGADO  
STEFAN R. LATORRE**

Oficina Principal  
2629 Central Avenue - Charlotte, NC 28205

**1-800-966-6769**

**PAQUETES DESDE  
\$24.99  
AL MES  
TODOS LOS MESES  
SIN CARGOS OCULTOS**

**TV SATELITAL  
SIN  
ENGAÑOS**

**FLEX TV**  
de DishLATINO

**PREGUNTA CÓMO OBTENER TU RECEPTOR  
DE TV O PREGUNTA POR MÁS DETALLES.**  
EL RECEPTOR VIP® 922 TE PERMITE MIRAR Y CONTROLAR TU PROGRAMACIÓN DESDE CUALQUIER LUGAR.

**EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA**

**SIN  
CONTRATO**

**SIN  
COMPROMISOS**

**SIN  
VERIFICACIÓN  
DE CRÉDITO**

TUS CANALES EN INGLÉS Y ESPAÑOL

**USAT Satellite**  
**704-960-1819**

**dish**  
AUTHORIZED RETAILER

LLAMA CONÉCTATE VISITANOS

Términos y Condiciones importantes: Ofertas Promocionales: Requiere la activación de un nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. Cargo por Activación: El plan Flex requiere un cargo de activación de \$199 y la compra de un receptor. Los clientes que se suscriban a DishLATINO o a un paquete de programación internacional elegible reciben un crédito instantáneo de \$150 en el cargo de activación. Requisitos de Instalación/Equipo: Se aplicarán cargos mensuales y limitaciones en la cantidad y tipo de receptores. Todos los precios, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. Todos los cargos, incluyendo los de programación mensual, Pay-Per-View y mejora de equipos, deben pagarse por adelantado; en caso de que el pago no se realice en la fecha de vencimiento, se desconectará el servicio dentro del plazo de 24 horas. Otras consideraciones: Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen y se encuentran sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicarse cargos de reembolso estatales. Pueden aplicar otras restricciones. La oferta finaliza el 16/01/14. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

**Dr. Kaplan**  
ACCIDENT & INJURY CENTER

*El mejor*  
**Quiropráctico**

**¿Sufre de dolor?**

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

**Accidentes**

- Trabajo
- Autos
- Deportes

24  
HORAS  
AL DÍA

**Araceli**  
(704)777-0904

**Saida**  
(704)777-0905

**Clínica #2**  
2501 Beatties Ford Rd.  
Charlotte, NC  
**(704) 393-8447**

**Clínica #1**  
5410 N. Tryon St.  
(esq. Eastway)  
Charlotte, NC  
**(704) 372-7200**

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

**Horario:** Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.  
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

**No te Pierdas los Mejores partidos**  
¡Llámanos!  
Reinstalaciones

La única manera que el país podría ser más PERFECTO es si tuviera Internet de Alta velocidad de Dish

**dish** NET. A partir de \$39.99 por mes  
Velocidades hasta 3 veces más rápidas que DSL

Pregunte por su DVR

Desde \$22.99 al mes  
Se requiere ABP

¡Gratis! por 3 meses. SHOWTIME

¡Hasta 6 recibidores HD GRATIS! de por vida  
Por sólo \$24.99 al mes

¡Gratis! Showtime, HBO, Starz y Cinemax Por 3 meses si calificas

V&V Satélites 704-506-4664 • 704-957-0938

## Atrapan a sospechoso de dar muerte a adolescente latino

Patricia Ortiz

Agentes policiales capturaron a un latino sospechoso de dar muerte a un adolescente de 17 años, durante un altercado en el estacionamiento de un complejo comercial al sur de Charlotte.

El sospechoso fue identificado como Miguel Angel Zelaya, de 19 años, a quien acusan de asesinar a José Orlando Ibarra, de 17 años, en la noche del miércoles 18 de diciembre. Ibarra se convierte en el séptimo latino que muere asesinado en Charlotte en lo que va del año.

El Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD) indicó que varias patrullas acudieron a la escena en el área de South Boulevard y Sharon Lakes Drive, poco antes de las 10:00 p.m., donde hallaron a la víctima que yacía con una herida de bala.

La policía indicó que Ibarra y el sospechoso tuvieron un altercado afuera de una lavandería ubicada en el Sharon Lakes Business Center.

Al lugar llegó un familiar de Ibarra que lo transportó al Centro Médico Carolinas en Pineville, donde los médicos pronunciaron su fallecimiento.



Escena del crimen.

Foto/Cortesía WCNC



Miguel Angel Zelaya

Foto/Cortesía MCSO

Agentes del CMPD estuvieron buscando infructuosamente al sospechoso, así como a testigos del homicidio.

En la mañana del viernes 20 de diciembre, la policía logró dar con el paradero de Zelaya en un apartamento ubicado en Lakemist Drive a quien buscaban en conexión con un robo no conectado con este caso.

“En base a información y evidencia reunida durante la investigación, los detectives pudieron identificar a Zelaya como el sospechoso del crimen”, indica el CMPD en un informe policial. Este caso continúa bajo investigación, para dar información puede contactar al CMPD a la línea 704-432-8477 para hablar con un detective de la Unidad de Homicidios. También puede llamar anónimamente a Crime Stoppers al 704-334-1600.

## Abogado de inmigración

Benjamin Li

★ ¡Primera consulta gratis!

Tiene mas de 20 años de experiencia

Contamos con dos Abogados que hablan Español

### INMIGRACIÓN

- Defensa de Deportaciones
- Naturalización (Ciudadanía)
- Visa de Trabajo (L-1 H-1B E-1/E-2)
- Peticiones
- Audiencias en la corte
- Detenciones y multas (ICE)
- Asuntos de procesamiento consular

Se atiende los Sabados

### CASO CIVIL

- Adopciones
- Divorcios
- Permisos apertura de negocios
- Casos de Transito (Manejando sin licencia)
- Casos Menores

Tenemos planes de pago Precios Razonables



Benjamin M. Li Abogado



Joseph F. Lopez Abogado

704.527.0878

4912 Park Rd., Charlotte, NC 28209

www.benjaminlilaw.com

PROTEGE LAS COSAS MÁS IMPORTANTES DE TU VIDA.



VIDA



AUTO

= AHORRA

Te puedo ayudar a proteger a tu familia y también a ahorrar dinero.

Con el Descuento de Auto y Vida de Allstate®, puedes ahorrar en el seguro de tu auto si proteges a tu familia con un seguro de vida. Este descuento te permite obtener la cobertura de calidad que necesitas a un precio a tu alcance. Así que, ¿qué esperas? Llámame hoy para poner a tu familia en Buenas Manos®.

**Valbuena Insurance Group LLC**  
**(704)759-3880**

10827 Pineville Road, Suite 3  
Pineville  
dianaduarte@allstate.com



**Allstate**  
You're in good hands.

Auto  
Home  
Life  
Retirement

Seguros, descuentos y ahorros sujetos a términos, requisitos de cualificación y disponibilidad. Descuentos y disponibilidad varían por estado y línea de producto. [Insert Company ID's]. El Seguro de Vida es emitido por Allstate Insurance Co., Northbrook, IL, Lincoln Benefit Life Co., Lincoln, NE y American Heritage Life Insurance Co., Jacksonville, FL. En Nueva York, Allstate Life Insurance Company of New York, Hauppauge, NY. © 2013 Allstate Insurance Company

# Inmigración agota su límite de visas U para 2014

Patricia Ortiz

El Servicio de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) recientemente anunció que aprobó 10,000 visas U para el año fiscal 2014. Pese a ser una buena noticia, significa que copó su límite anual y que estas visas ya se agotaron.

El organismo federal dijo que por quinto año consecutivo aprobó el máximo de expedición de estas visas, en tan sólo 71 días para el 2014.

Este programa creado por el Congreso en 2008 para ayudar a las agencias del orden a investigar y procesar casos de violencia doméstica, asalto sexual, trata de personas, y otros crímenes, ofrece protección a las víctimas.

Esta visa requiere que el interesado compruebe que sufrió de abuso mental o físico y que están dispuestos a ayudar en el caso, además de una certificación de asistencia por parte de la policía o el alguacil, entre otros.

## No es tan fácil

Un caso local es el de Crescencio Añorbe, quien se encuentra en proceso de recibir una visa U, luego de ser víctima de violencia doméstica durante ocho años.

Añorbe, quien vive en Winston-Salem, estuvo a punto de ser deportado luego de terminar preso por llamar a la policía para denunciar que era víctima del abuso de su compañera.

El hombre se libró de la deportación luego de estar dos meses y medio privado de su libertad. Pese a que un juez lo exoneró de cargos pendientes que tenía hace 10 años con la ley, terminó en un centro de detención para indocumentados en Georgia.

“Podimos reunir las pruebas y documentos sobre el maltrato que sufrió Crescencio para que la policía firmara la certificación, fue un milagro que la diera inmediatamente, pues esto puede tardar meses”, indicó la abogada Lourdes Hernández a La Noticia.

Un juez migratorio hizo un cierre administrativo del caso del inmigrante, quien recuperó su libertad el 9 de octubre pasado y se encuentra a la espera de recibir la aprobación de su visa U.

Una vez sea aprobada podría obtener permiso de trabajo y seguro social que le permitirá tramitar la licencia de manejar y al cabo de tres



El beneficiado con una visa U, puede obtener permiso de trabajo y seguro social, que le servirían para tramitar la licencia de manejar.

años Crescencio podría someter una aplicación para la residencia permanente.

## Presentar pruebas

Hernández dijo que para que un caso resulte exitoso, se debe estar bien preparado y presentar todos los argumentos a Inmigración junto con la certificación policial, proceso que tardaría entre 6 y 12 meses.

“No hay límite de tiempo de ocurrido el hecho para presentar una aplicación de visa U, pero se deben tener pruebas entre ellas el reporte policial”, anotó.

La abogada indicó que “el miedo” es una de las causas para que la gente no reporte los crímenes, y no saben que podrían obtener “papeles” al hacerlo.

Según estadísticas del USCIS, más de 89,600 víctimas y sus familiares directos han recibido este alivio migratorio desde que se implementó.

El USCIS dijo que seguirá aceptando nuevas peticiones de visa U y las volverá a emitir a partir del 1 de octubre de 2014, que es el primer día del año fiscal 2015.

Los solicitantes de esta visa podrán permanecer en el país, mientras sus solicitudes son procesadas y no acumulan tiempo de indocumentado entre tanto esperan una decisión del USCIS.

Para encontrar más información sobre la visa U, puede ir al siguiente enlace: <http://1.usa.gov/1c4r6wH> o visite el sitio: [www.uscis.gov/es](http://www.uscis.gov/es)

**William J. Devin, III**  
**ABOGADO**

Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Llámenos • ¡Consulta GRATIS!  
HABLAMOS ESPAÑOL  
Pregunte por Maritza

**704-566-3434**

2034 Randolph Rd #300  
Charlotte, NC 28207

## INMIGRACION

es nuestra exclusividad

**Douglas H. Kim**  
Abogado de Inmigración  
**Hablo español**

Consultas completamente confidenciales  
y en español sin interpretes.

**Abrimos los sábados**

- Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
- ICE - visitas a la carcel.
- Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
- Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y que pelee agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
- Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

**704-504-0962**

220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273  
[www.inmigracionparati.com](http://www.inmigracionparati.com)

Member of California BAR  
Miembro de Asociación  
Americana de Abogados  
de Inmigración (AILA)

## Marco E. Duque

Inmigración

**Nuevo Perdon o 'Waiver'**

Accidentes de Carros y de Trabajo

- Cortes
- TPS
- U-Visas
- Peticiones Familiares
- Permisos de Trabajo
- Ciudadanía, Residencia (Víctimas de Crimen y Violencia Doméstica)
- Acción Diferida
- Tickets de Tráfico

**980-819-8959**  
Atiendo los sábados

Escuchelo en radio Latina los Miércoles, 1:00 pm

**Ahora en Nuevas Oficinas:**  
Oficina Principal: 5533 Monroe Rd. Charlotte, NC 28212  
7631 Sharon Lakes Rd. Suite D - Charlotte, NC 28210 | 704-919-1031

Miembro de la Asociación de Abogados de Inmigración (AILA)

**Nationwide**  
Está De Tu Lado®

Auto Hogar Vida Negocio

**HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES**  
MARIA GUADALUPE DAVIS  
Associate Agent  
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209  
**704-523-3666**  
davism64@nationwide.com

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

**¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!**

## SERVICIOS AEREOS Mex

**Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo**

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**  
Cell: **704-293-4972**  
[elena@serviciosaereosmex.com](mailto:elena@serviciosaereosmex.com)  
25 Años de Experiencia.

**7/24**  
días/horas

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

# Uriel Flores es liberado por Inmigración mientras espera su juicio

Patricia Ortiz

En la noche del jueves 19 de diciembre, ocurrió lo inesperado, Uriel Flores, recuperó su libertad y de nuevo se encuentra gozando de la compañía de su familia, que nunca perdió la esperanza de vivir ese momento.

“Lo que pasó fue muy duro, pero ahora me siento feliz de estar libre y de estar de nuevo con mi familia”, expresó el joven a La Noticia.

Uriel permaneció detenido durante tres meses, desde el 18 de septiembre luego de ser acusado de ocasionar la muerte de Shaquise Bush, una joven de 19 años y un menor de 3 años y de huir de la escena.

Sorpresivamente Uriel fue transferido a las autoridades de Inmigración que sin pedirle fianza lo liberaron de su custodia, la cual le habían impuesto pese a ser beneficiario de la Acción Diferida.

Su liberación ocurrió una semana después de declararse “no culpable” de dos cargos de homicidio vehicular involuntario -pese a que los vehículos nunca se tocaron-, por lo

que deberá ir a un juicio previsto para 2014.

El accidente ocurrió en Sharon West Road, al sur de Charlotte, cuando el vehículo en que iban las víctimas terminó estrellándose contra un poste.

Uriel terminó detenido luego de ir a la comandancia policial para contar lo que había visto, luego de ver una fotografía de su camioneta en las noticias de televisión que decían que el conductor era persona de interés en el caso.

“Pensé que me iría a casa, pero en cambio me acusaron de unos cargos horribles”, afirmó el joven.

## Se mantuvieron con fe

El caso de Uriel se convirtió en causa de lucha de su familia que contó con el apoyo de grupos comunitarios, compañeros de su escuela y soñadores, que realizaron vigiliadas, manifestaciones frente a la comandancia de la policía y el alguacil, llamadas y peticiones a Inmigración para que lo dejaran libre.



Uriel Flores, junto a su hermana Adilene, en su casa al sur de Charlotte.

“Estamos muy agradecidos con Dios que nos haya hecho este milagro y también con toda la gente que nos apoyo”, comentó Adilene Flores, hermana mayor de Uriel.

El joven de origen mexicano, quien llegó al país de 4 años, cuenta que durante este tiempo de encierro trató de mantenerse ocupado, aprender y vivir un día a la vez.

“Como soy inocente traté de que todo esto no me afectara negativamente, y me sirvió para acercarme a Dios y valorarlo todo”, comentó el joven.

Para su familia su regreso ha sido motivo de celebración y unión al lado de familiares que incluso viajaron desde México y Texas para acompañarlos en estas fechas.

Para Maudia Meléndez, directora de Jesus Ministry, la salida de Uriel es una muestra de lo que puede hacer la fe y el trabajo unido de la comunidad.

“Gracias a Dios se obtuvo este triunfo, pero necesitaremos seguir en la lucha con su ayuda hasta que este caso se resuelva”, manifestó Meléndez, quien fue forjadora de varias acciones a favor de este joven.

Por lo pronto Uriel quien se graduó en el verano de secundaria en South Meck, deberá acostumbrarse a portar un monitor electrónico en su tobillo y seguir adelante con su vida.

“Mientras llega el juicio espero vivir de manera normal y ver si puedo ir a la universidad”, anotó el joven “soñador”. “Cuando llegue a ese puente (juicio), lo voy a cruzar porque tengo fe en Dios”, concluyó el joven mexicano.

## Abogado de Inmigración DAVID A. CONCHA

**Hablamos su Idioma no necesita Intérprete**

Licenciado en NC y SC y miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)



### Amplia Experiencia en las Cortes de Inmigración y Cortes de Distrito

- Acción Diferida
- Perdón (Waiver)

**¡CONSULTA GRATIS!**  
para corte de inmigración!

### Inmigración

- Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- Visa U (Casos criminales y Violencia doméstica)

### Tickets de Tránsito

- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo

### Casos de Familia

- Divorcios (En USA y otros países)

### Planes de pago

Mis padres son inmigrantes y por eso entiendo sus problemas.

Estacionamiento Gratis.

**704-525-8824**

725 E. Trade St., Suite 215  
Charlotte, NC 28202

# Intensifican presión en busca de acceso equitativo a la universidad

Patricia Ortiz

El grupo NC Dream Team, intensificó la presión al Fiscal General del estado, Roy Cooper, para que emita su opinión legal respecto a las matrículas como residentes del estado para estudiantes indocumentados.

Como parte de esta presión en la mañana del lunes 23 de diciembre los “soñadores”, maestros y sus aliados se congregaron en la oficina de Cooper en Raleigh. Esta y otras acciones en torno a esta iniciativa hacen parte de la campaña “One State, One Rate”, que busca con llamadas telefónicas, la firma de peticiones y estudiantes contando sus historias, que el procurador emita su opinión antes de fin de año.

“Si el Fiscal dice que estos jóvenes califican para estas matrículas, tendremos una razón para presionar a nuestros legisladores estatales y pedirles que hagan una propuesta a

favor de los estudiantes indocumentados”, señaló Eliza Benitez, integrante de la agrupación.

Aunque las instituciones de educación universitaria permiten el acceso de los indocumentados o los que tienen la Acción Diferida para Llegados en la Infancia (DACA), ellos deben pagar cuatro veces más que los estudiantes del estado.

“Cooper tiene aspiraciones de ser gobernador y si quiere el apoyo de los latinos, no puede ignorarnos”, agregó la joven activista.

El grupo logró tener recientemente el apoyo del representante estatal Marcus Brandon, quien solicitó formalmente al Fiscal General su opinión sobre el “in state tuition”, así como del Consejo Facultativo de la Universidades de Carolina del Norte (UNC), que aprobó por unanimidad una resolución a favor.

## Ellos están tranquilos... SEGUROS LATORRE los respalda



ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA ESTE SÁBADO A LAS 10:30AM



Ahorre con LATORRE...



Seguro de Auto

Seguro Médico

Seguro de Casa

Seguro de Negocios



Su Agencia de Seguros

704-566-8181

Ed. Dorado, 4801 E. Independence Blvd.  
Piso 3. Charlotte, NC 28212

336-609-7027

4131 Spring Garden Street  
Greensboro, NC 28407

704-238-8000

2258 W. Roosevelt Blvd.  
Monroe, NC 28110

LatorreInsurance.com

Info@LatorreInsurance.com

**Feliz Año 2014**  
**Lucy's Bakery**

- Tamales colombianos
- Cachapas
- Morcillas
- Higos con dulce de leche
- Pasteles cubanos
- Pan de bono
- Tequeños de queso
- Empanadas
- Queso Guayanés
- Queso de mano

**Hallacas Pan de Jamón Pernil ¡Llámenos Hoy!**

**¿Cumpleaños? Ordene su Cake**

**¡Visítenos o llámenos! 704-821-3124** 4522 Porter Rd. Stalling, NC 28104 (Desde la I-485, exit 52)

**¡APÚRATE! OFERTA POR TIEMPO LIMITADO!**

## EL MEJOR FÚTBOL EN HD AL MEJOR PRECIO

DISFRUTA LA LIGA Y LAS ELIMINATORIAS SIN PAGAR MÁS.

**DishLATINO TE OFRECE EL MEJOR SPORT HD EN PAQUETES DESDE \$24.99 AL MES**

¡EL CABLE TE COBRA MUCHO MÁS!

¡ADEMÁS LLEVATE EL HOPPER HD GRATIS DE POR VIDA!

La Liga de España con Messi y Neymar en vivo.

**CANALES DE PELÍCULAS PREMIUM**  
HBO+ HBO Cinemax SHOWTIME starz GRATIS X 3 MESES

**MEJORA AL HOPPER\* GRATIS**  
LA GRABADORA DIGITAL HD MÁS AVANZADA DEL MERCADO

**TV EN VIVO DONDE QUIERAS**  
SIN COSTO ADICIONAL MENSUAL

# SATELLITE VIVA MÉXICO

**\$24.99 al mes** FOX SPORTS ESPANOL UNIVISION SPORT Galavisión VIVA TV AZTECA **\$29.99 al mes**

**FLEXTV de DishLATINO \$24.99**

- Sin Seguro Social
- Sin Tarjeta De Crédito
- Sin Contrato

**Llame a Luis Chavez 704-568-2560 • 704-743-8714**

**Legalizamos carros y camionetas a México y Centroamérica. Hacemos "Raites" dentro y fuera de los Estados Unidos 704-606-7275**

Todas las ofertas requieren un contrato de 24 meses y aprobación de crédito. Aplica cargo mensual por servicio DVR y por alquiler de receptores adicionales. Ver contenido de manera remota requiere conexión WiFi o el uso de la aplicación Hopper Transfers.

**¡SUSCRIBETE HOY!**

## Sistecma Satellite Inc

Tel: (704) 451-2630

VENDEDOR AUTORIZADO

**Términos y condiciones importantes:** Ofertas Promocionales: Requiere la activación de un nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. Después del período promocional de 12 meses, se aplicará el precio mensual normal vigente en esa fecha, el cual está sujeto a cambios. Cargo por desconexión temprana: Si el servicio se cancela durante los primeros 24 meses, se aplicará un cargo por cancelación de \$20 por cada mes restante. Puede aplicar un cargo por activación. HD gratis de por vida: El cargo adicional de \$10 al mes por el servicio de alta definición no se aplicará mientras la cuenta esté activa; requiere suscripción continua de Pago Automático con Facturación Electrónica. Canales Premium: El valor de la oferta premium por 3 meses es de \$135; después del período promocional se aplicará el precio mensual normal vigente en esa fecha, el cual está sujeto a cambios. Requisitos de Instalación/Equipo: Determinados equipos son alquilados y deben devolverse a DISH en el momento de la cancelación; de lo contrario, se aplicarán cargos por equipo no devuelto. Pueden aplicarse cargos mensuales adicionales y por adelantado. La comparación del equipo está basada en equipos disponibles de los principales proveedores de televisión al 19/09/2013. Ver programas de TV en vivo o grabados desde cualquier lugar requiere una videgrabadora digital con acceso a Sling conectada a banda ancha que sea compatible con dispositivos móviles. Otras consideraciones: Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen y se encuentran sujetos a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicarse cargos de reembolso estatales. Pueden aplicar otras restricciones e impuestos. La oferta finaliza el 16/01/14. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionadas son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Harry Warren:

## Busca dar permisos de conducir a los indocumentados

Diego Barahona A.

El representante estatal republicano Harry Warren lideró el avance de un proyecto de ley, que entre otras cosas, exime por 9 meses el uso del programa de verificación de trabajadores E-Verify y ofrece permisos de conducir para los indocumentados.

Después de haber sido aprobado por dos comités, la Cámara de Representantes de Carolina del Norte votó de forma mayoritaria y bipartidista el 16 de julio para enviar a un Comité de Estudio algunas de las secciones del proyecto de ley HB-786, conocido como el "Reclaim NC Act".

Adicionalmente en un hecho sin precedentes, la Asamblea General consiguió el 3 de septiembre anular el veto que el gobernador Pat McCrory (también republicano) realizó contra este proyecto de ley.

Warren buscó el apoyo de gremios agrícolas, activistas y miembros de su propio partido para impulsar el "Reclaim NC Act".

Organizaciones pro-inmigrantes



El representante Harry Warren.

como Jesus Ministry han trabajado de cerca con el legislador para buscar cambiar una provisión polémica de la ley en la cual se permitiría que la policía pregunte por los papeles migratorios de una persona que "parezca indocumentada".

Se estima que la Asamblea General de Carolina del Norte debata este proyecto de ley en mayo de 2014.

NC Dream Team:

## Jóvenes luchan por los inmigrantes sin temor

Diego Barahona A.

El grupo de jóvenes soñadores NC Dream Team continuó luchando por los indocumentados de Carolina del Norte durante el 2013 de manera intrépida, desafiando a las autoridades migratorias y logrando liberar de la cárcel a inmigrantes que estaban por ser deportados.

El grupo conformado por "jóvenes indocumentados y sin miedo" que es su lema, se ha vuelto experto en parar las deportaciones de padres y estudiantes sin papeles que desde 2010, cuando fue creado, y han ayudado a más de 25 familias.

"Nuestro plan ha sido hacer los casos públicos a través de los medios de comunicación y las redes sociales, que van acompañados de campañas por Internet de firma de peticiones y llamadas a las autoridades de Inmigración", aseguró Viridiana Martínez líder del grupo.

NC Dream Team actualmente está presionando al Fiscal General del estado y a la Asamblea Legislativa para que se pronuncien a favor de dar



Integrantes del NC Dream Team.

matriculas universitarias reducidas a los estudiantes indocumentados.

La entidad inició una campaña de recolección de fondos. Martínez dijo que continuamente incurren en gastos debido a las actividades que realizan en distintas partes dentro y fuera del estado, en su mayoría vigiliando y acciones para parar la deportación de inmigrantes.

**Si usted quiere colaborar con el NC Dream Team visite el sitio de Internet:**

**[www.gofundme.com/donate2ncdt](http://www.gofundme.com/donate2ncdt)**



LAW OFFICE OF RUTH JAIMES  
[www.jaimeslaw.com](http://www.jaimeslaw.com)

# Abogada Latina

**Se atienden los sábados**

**Sobrina De Maudia Meléndez Mas de seis años de Experiencia**

*"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, aborrandos nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".*

### Inmigración

- Deportación
- U- visa
- VAWA
- Residencia
- Ciudadanía
- Ayuda para menores
- Acción Deferida
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

### Familia

- Divorcios
- Custodia y visitación
- Violencia Domestica
- Acuerdos de Separación
- Cambios de nombre

### Violaciones De Transito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones

Primera Consulta es

**Gratis**

Con la abogada  
Mencionando La Noticia  
Excepto casos de Familia

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

**1-800-966-7762 • 704-966-8660**

Luis Zarco:

# Se salvó de la deportación y se convirtió en activista

Patricia Ortiz

De ser padre de familia, esposo y trabajador de la construcción, Luis Zarco se convirtió sin imaginarlo en “símbolo” local de la lucha contra las deportaciones y la separación de las familias.

Este padre mexicano de 37 años, pasó los últimos dos años de su vida luchando para evitar su deportación, pero hoy goza de estatus legal gracias a que le fue otorgada la residencia permanente.

Mientras se resolvía su situación, Zarco se mantuvo bien ocupado. Siguió trabajando para sustentar a su esposa y sus tres hijos, en su labor de voluntario de Habitat for Humanity, para construir casas a personas de bajos recursos y se unió a la agrupación Familias Unidas en el verano de 2012.

Este inmigrante pasó de ser alguien en busca de apoyo emocional en el grupo que trabaja de la mano de la Coalición Latinoamericana, Action NC, y los NC Dream Team, y se convirtió en un activista que batalló no solo por su caso, también el de otros padres como él en peligro de ser deportados.

## Una odisea

José Luis Zarco Meraz, que es su nombre completo, llegó a Estados Unidos hace 15 años proveniente de Veracruz (México) y se radicó en Charlotte. En 2002 trajo a su esposa Maricela Prieto, con quien tuvo a sus dos hijas Jhorgelly, de 9, Kimberly de 4 años y Angelito de 21 meses.

La odisea migratoria de este hombre comenzó en junio de 2011, luego de ser parado por la policía por pasarse una luz roja. Como su licencia de manejar estaba vencida, fue arrestado y trasladado a la cárcel local donde permaneció durante cuatro días.

Un juez desestimó los cargos y salió con una fianza de \$5,000, desde ese momento su caso pasó a manos de Inmigración.



El mexicano Luis Zarco, de 37 años, durante una de sus participaciones en una marcha en Washington D.C. a donde fue para abogar por la reforma migratoria.

Al unirse con la agrupación Familias Unidas, junto a su esposa, se realizaron vigiliias, envío de cartas, firma de peticiones y llamadas a las autoridades migratorias para que su deportación fuera cancelada.

“Sólo vine a este país para buscar una mejor vida. Creo que es el mejor país del mundo”, dijo Zarco en una manifestación por la reforma migratoria en junio pasado.

Después de varios tropiezos en su caso, como ser negada su solicitud de cancelación de deportación por falta de pruebas, y de ser aplazada su corte, finalmente obtuvo la victoria el 18 de septiembre pasado.

Ese día las autoridades de Inmigración ejercieron su “discreción procesal” y anularon su deportación, y se le concedió la residencia permanente.

Hoy aunque ya tiene asegurada su situación migratoria en este país, Zarco sigue luchando con Familias Unidas para que se logre la legalización de los 11 millones de inmigrantes en este país.

Hoy aunque ya tiene asegurada su situación migratoria en este país, Zarco sigue luchando con Familias Unidas para que se logre la legalización de los 11 millones de inmigrantes en este país.

**Sus Abogados Defensores**

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:  
**Accidentes Personales**

Elaine Nicholson  
Carnell Johnson  
Abogado que habla su idioma

Llámenos para una consulta **GRATIS**

**JOHNSON & NICHOLSON**  
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Atendemos los sábados solo con cita previa

**Hablamos español 704-375-1911**

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

**Servicios de Contabilidad y Nómina para su compañía**  
preparacion de impuestos

**SLC Services, Inc.**  
Servicios a la Comunidad  
Contabilidad • Impuestos

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Formas 1099 Contabilidad  
Nómina/Payroll

427 S. Sharon Amity Road, Suite D. Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

**Abogado Jorge Gonzalez**

**TU ABOGADO DE BANCARROTA ACCIDENTES • NEGOCIOS FAMILIA • INMIGRACION**

CONSULTA GRATIS PARA INMIGRACION, BANCARROTA, Y ACCIDENTES

Soy latino, hablo tu idioma, entiendo tu cultura, soy tu abogado de **CONFIANZA**

800 Pierson Dr. Charlotte, NC 28205  
(al lado de Walmart de Independence)

**704-302-1579/704-749-0868**

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy  
**704-568-6966**

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

## ¿Le puso la policía una multa?



¡No la pague, llámenos - podemos ayudarlo!

Pagar la multa no es lo más recomendable porque se estaría declarando culpable y esto trae múltiples consecuencias.

Llámenos hoy mismo para una consulta gratis

**(704) 790-6017**

Pregunte por Roberto

- Otros servicios
- Accidentes de automóvil
  - Muertes por negligencia
  - Lesiones personales
  - Lesiones laborales

★  
**¡Su ABOGADO  
en el Condado  
de Gaston!**

**TJ Solomon II**

516 S. New Hope Rd., Gastonia, NC 28054



## Conductor ebrio que mató a latina recibe un año de cárcel

Diego Barahona A.

**B**airon Sandoval, de 24 años de edad, se declaró culpable el 19 de diciembre de un cargo de homicidio involuntario y de conducir bajo los efectos del alcohol (DWI) en relación con la muerte de Tatiana Rivera, de 20 años.

Por el delito de homicidio, la jueza Yvonne Mims Evans sentenció Sandoval a una pena de entre 12 y 24 meses de prisión. Además debe servir de 7 días por la ofensa de DWI, que correrá al mismo tiempo que la condena por homicidio involuntario.

El incidente ocurrió el 17 de febrero a las 3:00 a.m. cuando se produjo un accidente fatal, que dejó tres personas heridas y una joven latina muerta en el 500 Tyvola Road de la ciudad de Charlotte.

Según las autoridades Sandoval conducía bajo la influencia del alcohol una camioneta Nissan 2000. El vehículo se dirigía con rumbo al



Bairon Sandoval

oeste, cuando perdió el control y chocó contra un árbol.

A consecuencia del choque, Tatiana Rivera de 20 años de edad, fue declarada muerta en la escena por el equipo de

paramédicos que asistieron al lugar del accidente. Los demás ocupantes del vehículo fueron trasladados a un hospital cercano.

Entre los heridos se encuentran Hilda Mora Jijón de 41 años, quien fue trasladada al hospital con lesiones graves, e Isaias Lucero de 46 años, quien a su vez presentó lesiones leves.

El conductor, Bairon Josue Sandoval, sufrió heridas menores y fue dado de alta en el hospital. Posteriormente fue arrestado.

## ¿NECESITAS SEGURO DE AUTO? LLÁMAME PRIMERO.

AHORRO PROMEDIO ANUAL: **\$498**

EN PROMEDIO, LOS CONDUCTORES QUE SE CAMBIARON DE:

Geico	ahorran \$562 con Allstate
Progressive	ahorran \$467 con Allstate
State Farm	ahorran \$362 con Allstate



**Ahora puedes ahorrar aún más con Allstate.**

Conductores que se cambiaron a Allstate ahorraron un promedio de \$498\* al año. Cuando estés comprando un seguro de auto llámame primero. Te sorprenderás con todo lo que podrías ahorrar.

**Carmen Turner Agency, LLC**

**(704) 626-1983**

230 E. WT Harris Blvd., Ste. B-5  
Charlotte, NC 28262

carmenturner@allstate.com



**Allstate**  
Usted está en buenas manos.

Auto Vivienda Vida Jubilación

\*Pólizas sólo en inglés. Ahorros promedio están basados en la información reportada a nivel nacional por clientes automotrices de Allstate por las pólizas escritas en el 2012. Ahorros actuales varían. Allstate Indemnity Company, Allstate Property and Casualty Insurance Company: Northbrook, IL. © 2013 Allstate Insurance Company

## Phillips and McCrea, LLP Attorneys at Law



Michael C. Phillips



Marcel A. McCrea



Natalie Boyd



Doris Avelar

### Atendemos cualquier caso de:

#### Criminal

- Defensa criminal
- Drogas
- Robo
- Record criminal
- Casos de detención de ICE

#### Infracciones de Tránsito

- DWI (manejando en estado de embriaguez)
- Conducir sin licencia
- Licencia revocada
- Tickets de tránsito

#### Leyes familiares

- Divorcios
- Custodia
- Child Support
- Testamentos
- Contratos separación de bienes

#### Inmigración

- Acción Diferida
- Perdón por presencia ilegal "I-601a Waiver"
- Defensa de Deportación
- Peticiones familiares
- Visa-U (Víctimas de crímenes o violencia doméstica)

#### Accidentes

- Lesiones personales
- Accidentes de trabajo
- Accidentes de Automóviles

**124 N. McDowell Street  
Charlotte, NC 28204**

**Oficina: 980-225-9076**

**HABLAMOS ESPAÑOL: 704-224-0339 (24 HORAS)**

**Horario de Atención: Lunes a viernes 8:30am a 5:30pm**

# Abren cuenta para salvar vida de mujer latina

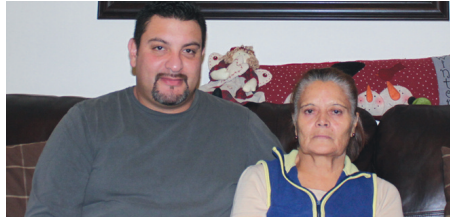
Diego Barahona A.

La Noticia reportó la semana pasada la dura situación que está viviendo Celia Rangel y su familia. La inmigrante mexicana necesita que se le cambien unas válvulas que le fueron implantadas en su corazón hace más de 38 años. Una de ellas tiene una fuga y no permite que la sangre circule en el órgano vital.

Celia es viuda. Hace 9 años llegó hasta Carolina del Norte, para estar cerca de su único hijo: Octavio Castro Rangel, quien vive en Gastonia.

Celia y su hijo se reunieron con un renombrado especialista en Duke University Medical Center (Durham), el diagnóstico fue que Celia necesita urgentemente una operación para reemplazar las válvulas mecánicas, colocar nuevas válvulas orgánicas y reemplazar las baterías de un marcapasos que le fue implantado hace 8 años.

Uno de los cirujanos del hospital universitario se ofreció a no cobrar por sus honorarios por la operación, lo único que necesitaban era un lugar en donde hacer el procedimien-



Celia Rangel y su hijo Octavio piden ayuda de la comunidad para conseguir un hospital en donde se pueda operar la madre mexicana.

to. Pero Celia no cuenta con seguro médico, no puede recibir ningún tipo de ayuda federal debido a sus situación migratoria y no pueden costear los elevados gastos del hospital.

**Si usted quiere ayudar a esta familia, contribuya con una donación a la cuenta de cheques de Wells Fargo número: 9396059660, la cual está a nombre de Celia Rangel. También puede comunicarse con su hijo Octavio llamando al teléfono: 980-989-0279, ó escribiendo a: octavio7709@hotmail.com**



## IGLESIA PRESBITERIANA NEWELL MINISTERIO LATINO

Ministramos a través de la proclamación del Evangelio de nuestro Señor Jesucristo combinado con el servicio a nuestro prójimo. Intentamos seriamente respetar nuestra diversidad y a la vez afirmamos nuestra identidad latinoamericana.

### ACTIVIDADES

#### Domingos:

Escuela Bíblica: 11:15A.M.  
Servicio de Adoración: 12:45P.M.

#### Jueves:

Clases gratuitas de Inglés: 6:30-8:00P.M.  
Tutoría de Niños(as): 6:30-8:00P.M.

#### Viernes:

Actividad Deportiva para Adultos: 7:00P.M.  
Para detalles, hablar con el Pastor.

1500 Rocky River Rd. W.  
Charlotte, NC 28213

Rev. RAFAEL HERNANDEZ  
Telf.: **704-733-0226**

**APOYAMOS LA REFORMA MIGRATORIA**



[www.centromedicolatino.com](http://www.centromedicolatino.com)

Personal médico completo en español

# Centro Médico Latino

Dr. Carlos M. Rish MD

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.  
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

## CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

### ► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cancer Cervical
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Infertilidad

### ► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

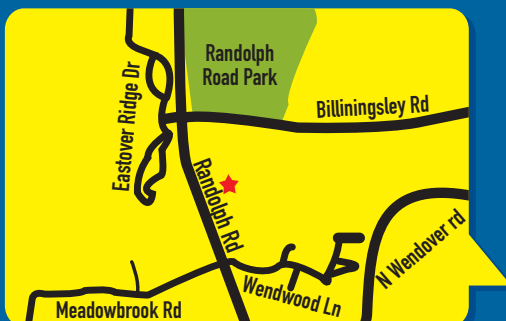
### ► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Control de peso
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

¡Llame para hacer su cita!

### EXAMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$65.00
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao \$55.00



**CHARLOTTE**  
**704-333-0465**

3541 Randolph Rd Ste 303  
Charlotte, NC 28211

**Horario en Charlotte**  
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.  
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

**Horario en Monroe**  
Martes de 8 a.m. - 5 p.m.

**MONROE**  
**704-776-4812**

1661 Walkup Ave., Suite F  
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

# Wallace & Graham

CONSULTA GRATIS EN SU PROPIO IDIOMA



Ed Pauley



Mike Pross

- Compensación de Trabajadores
- Exposición a Asbestos
- Accidentes de Automóvil
- Caídas y Resbalones
- Negligencia Médica
- Productos Defectuosos
- Disputa de Seguros

Servicio Profesional De Calidad Para Proteger Agresivamente Sus Derechos.

LLAME A NUESTRO

**800.849.5291**

Pregunta por Theresa Avalos

[wallacegraham.com](http://wallacegraham.com)



### Mejore sus habilidades buscando trabajo

La Coalición Latinoamericana ofrece un taller para personas quienes están buscando empleo cada miércoles de 9:30 a.m. a 4:00 p.m. (con un hora para almorzar).

Aprenda como buscar empleo exitosamente, como escribir una hoja de vida y participe en un simulacro de entrevista de trabajo. Para más información puede llamar al 704-941-6737 y preguntar por Elizabeth Beaumont.

### Taller educativo para niños especiales

El Centro de Asistencia para Niños con Discapacidades y la Sociedad de Autismo de Carolina del Norte presentan un taller gratuito para padres y familiares de niños con discapacidades y/o necesidades especiales: "Cómo Escribir un IEP (Individualized Education Program) efectivo", el jueves 9 de ene-

ro del 2014 de 9:30 a.m. a 12:00 a.m. en la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe (6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte, NC 28214)

El taller está abierto a toda la comunidad latina que tenga niños con discapacidades y/o necesidades especiales y es gratuito.

Si tiene preguntas, quiere registrarse o tiene necesidades especiales, por favor comuníquese con Teresa Peña al 704-892-1321 ext. 324. Escriba al correo electrónico: [tpeña@ecacmail.org](mailto:tpeña@ecacmail.org) ó visite la página de Internet: [www.ecac-parentcenter.org](http://www.ecac-parentcenter.org)

### Ofrecen clases de dibujo y pintura

Niko's Art Studio abre sus puertas para ofrecer clases de arte a partir de los 5 años en adelante. Los pequeños podrán dibujar, pintar y presentarse en una galería. Para más información sobre los cursos y tarifas, visite la página de Internet: [www.nikosartstudio.com](http://www.nikosartstudio.com) o llame al teléfono: 704-492-4444.

Abierto de lunes a sábado [www.OasisDentistryNC.com](http://www.OasisDentistryNC.com)

## Oasis Dentistry

*Comodidad, tranquilidad y atención de calidad.*

Veronica Landers, DMD    T. Antonio Landers, DMD

- Odontología Cosmética
- Coronas y Puentes Apariencia Natural
- Root Canals (endodancias)
- Cirugía Oral de Rutina (extracción muelas del juicio)
- Dentaduras y Parciales
- Odontología para Niños
- Odontología Restauradora
- Rellenos
- Exámenes a fondo y Limpieza

**Sonrisa más Blanca, más Brillante con Zoom! Blanqueo Sillas de Masaje Climatizada y Oficina como Spa**

**Especial de Coronas**

~~\$1,100~~

**\$750**

**Extracciones Simples**

~~\$250~~

**\$150**

**Dentaduras Parciales**

~~\$1200~~

**\$700**

**Dentaduras Completas**

**\$800**

**Examen Para Pacientes Nuevos\***

Incluyendo Rayos X y Limpieza

~~\$315~~

**\$170**

(para dentadura sana)

**Llame para más detalles**  
 La mayoría de seguros aceptados, Medicaid, NC Health Choice  
**704-548-2700**  
 Oasis Dentistry Uptown  
 2711 Randolph Rd. Suite 202  
 Charlotte, NC 28207  
**704-332-8188**

**...y mucho más!**

**8440 Pit Stop Court Suite A y B, Concord, NC 28027**

## Lanier

LAW GROUP, P.A.

# ¿Lesionado?

Hablamos su idioma.

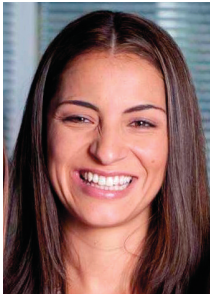
Nuestra firma de abogados tiene oficinas en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y que conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

**Accidentes de auto / Negligencia médica / Muerte injustificada**  
**Lesiones físicas en el trabajo**

Llame las 24 horas:  
**(888) 298-3373**  
 (828) 855-9177    [www.lanierlawgroup.com](http://www.lanierlawgroup.com)

313 4th Street SW • Hickory, NC 28602  
 10130 Mallard Creek Road, Suite 110 • Charlotte NC 28262

# La reforma de salud: cómo determinar el ingreso



Teresita Maz

Si no se pudo inscribir al seguro antes del 23 de diciembre, fecha límite para comenzar su póliza el 1ro de enero de 2014, no se preocupe. Aun podrá hacerlo, ya que en el 2014 tendrá hasta marzo para inscribirse al seguro. Por lo tanto, seguiremos proporcionándole información importante para que pueda tomar la mejor decisión en cuestiones de salud.

Una de las inquietudes más comunes sigue siendo cómo determinar el ingreso anual de la familia para saber si se puede recibir un subsidio del gobierno. Durante el proceso de solicitud al seguro a través del Mercado de Seguros Médicos, hay preguntas

específicas sobre los ingresos actuales lo que determinará qué ayuda puede recibir para el pago del seguro.

### Personas que reciben salario:

Cuando se calcula el ingreso anual, se debe incluir el salario y las propinas antes de la deducción de los impuestos. Sin embargo, no es necesario incluir las cantidades que el empleador deduce del cheque para cuidado infantil, seguros médicos o planes de jubilación que “no están sujetos a impuestos”. Es importante recordar esto, ya que las personas tienden a reportar en la solicitud la totalidad de lo que ganan sin tener en cuenta que no es necesario incluir lo que se puede deducir antes de los impuestos. También debe sustraer cualquier interés exento de impuestos que pague durante el año. La cantidad final se conoce como “ingreso bruto ajustado modificado” y es la cifra utilizada para saber si puede recibir un subsidio en el Mercado de Seguros Médicos y para Medicaid y CHIP

### Personas que trabajan independiente:

Para solicitar seguro como trabajador independiente a través del Mercado de Seguros Médicos, se debe escribir el tipo de trabajo y los ingresos netos que se recibirán el mes que este solicitando seguro. El ingreso neto es la cantidad que queda después que restar los gastos del negocio. Esta cantidad puede ser positiva o negativa.

Para obtener más información, consulte el sitio de Internet: [www.cuidadodesalud.gov](http://www.cuidadodesalud.gov)

Teresita Maz, MBA  
Consultora independiente,  
especialista en reforma de salud  
[info@interconnectconsulting.com](mailto:info@interconnectconsulting.com)  
919-810-4104

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)

### A continuación se listan algunos gastos que se pueden sustraer del ingreso bruto para obtener la cantidad de ingresos netos como trabajador independiente:

- Gastos de vehículo (para viajes durante el día de trabajo, no para ir y venir de la casa al trabajo)
- Salario del empleado y beneficios
- Intereses de la hipoteca de vivienda y otros intereses que paga a los bancos
- Arrendamiento de propiedad para el negocio y servicios públicos
- Publicidad, reparaciones y mantenimiento
- Impuestos deducibles por ser trabajador independiente
- Contribuciones a un plan de jubilación calificado
- Seguro de propiedad y riesgos profesionales
- Depreciación
- Servicios legales y profesionales
- Comisiones, impuestos y licencias
- Contratos laborales
- Ciertos viajes de negocio y comidas
- Costo de seguro médico como trabajador independiente

## DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.

ATTORNEYS AT LAW



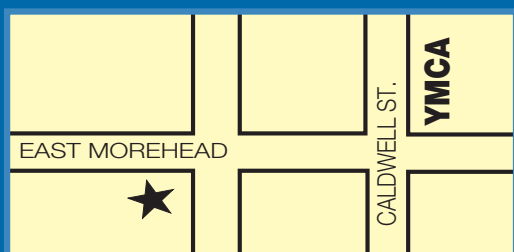
### SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro

701 East Morehead Street  
Charlotte, NC 28202  
[www.downerlaw.com](http://www.downerlaw.com)

**¡TODA CONSULTA ES GRATIS!**  
Cobramos si ganamos el caso

Linea las 24 horas  
**704-307-9115**  
Hablamos español



**1-800-332-2486**

**ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL**

# Michael C. D'Agata

## ABOGADO



Asistente Legal  
**Abby Meléndez Wilson**  
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal  
**Sonia Salvucci**  
Nativa de Costa Rica

**Buscaré los más altos resultados en tu caso.**

## La Consulta es GRATIS

- **Accidentes de trabajo**
- **Accidentes de autos**
- **Heridas personales**
- **Defensa criminal**
- **Cargos por drogas**
- **Infracciones de tránsito**
- **Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)**
- **Licencia revocada (DWLR)**

**¡Llame Ahora!**  
**704-375-1960**

**Se habla español**



**¡Llámanos y déjanos poner Experiencia y Conocimiento a tu servicio!**

**Te podemos ayudar**

## Un año que se va, una lucha que continúa



*Maudia Meléndez*  
Directora Jesus Ministry Inc.

**E**l año 2013 está por irse. ¡Parece que fue ayer cuando le decíamos adiós al año 2012! Cada año que pasa deja a su paso buenas y malas experiencias, las cuales marcan nuestras vidas y abren paso a nuevas vivencias.

El año 2013 estuvo lleno de mucho trabajo para los que laboran día a día con Jesus Ministry. Por nuestra parte luchamos arduamente por las licencias de manejar, comenzamos en enero y todavía hoy seguimos luchando.

Al comenzar el año oramos, ayunamos y pedimos citas con los diferentes legisladores en la Asamblea General de Carolina del Norte, para que nos dieran audiencias en las cuales insistentemente pedíamos a los legisladores las licencias de conducir para los hermanos indocumentados del estado.

Para julio los legisladores ya estaban listos para votar por el proyecto y a fines de agosto, pasó el voto con 84 a favor y 25 en contra. El problema más tarde fue que el

Gobernador Pat McCrory, decidió vetar el proyecto, surgiendo así nuevos retos para la Asamblea y para nosotros, sin embargo no paramos de orar y creerle a Dios, pues es en El que hemos puesto la confianza y fue así que la Asamblea se volvió a reunir y votaron para derribar el veto del Gobernador.

Hoy el proyecto se encuentra en un comité de estudio el cual está caminando muy bien, y se cree que estará listo para el mes de marzo del 2014; así que creemos en Dios que para mayo estaremos celebrando esas tan necesitadas licencias de conducir.

Con lo que concierne a la Reforma Migratoria, todo se ha quedado estancado en Washington DC, pese a todos los diferentes eventos, reuniones y negociaciones que se han llevado a cabo, tal parece que en este momento no se ve ningún cambio.

Estuvimos en varias reuniones en Washington con los grupos de fe abogando por la reforma migratoria frente de nuestros Representantes y Senadores del estado. La respuesta que recibimos siempre fue la misma: "No queremos apoyar una reforma que venga en pedacitos y debemos de asegurar las fronteras antes que decidamos votar por algo diferente".

Creo que eso muestra una falta de liderazgo en Washington, la cual está maltratando a millones de personas que esperan en las sombras para una mejor vida en este país.

Las negociaciones tienen que continuar, no podemos permitir que se pasen otros cuatro años en promesas, negociaciones y más negociaciones sino que este año entrante debemos intensificar nuestras peticiones al presidente Barack Obama y al Congreso a tomar una decisión favorable en este tema y como siempre orando y ayunando, sabiendo que Dios tiene la última palabra en todo y que es El y no el hombre el que nos dará la victoria al final.

Al cerrar el año 2013 yo puedo decir que vi la mano de Dios obrando a favor de los hermanos indocumentados en Carolina del Norte de una manera muy especial, pues El nos ayudó a que las licencias de manejar no se quedaran en el olvido cuando el proyecto fue vetado, sino que hoy sigue adelante y de nuevo como siempre digo, El tiene la última palabra.

Puede encontrar este artículo en [www.lanoticia.com](http://www.lanoticia.com)

*Niko's Art*

**Clases de Dibujo, Pintura, Comicos**

**¡PARA NIÑOS Y ADULTOS!**

Horarios flexibles    Actuación/ coreografía

Edades de 5 a 8 años  
(arte combinado con danza, música, yoga)

**¡PRECIOS ACCESIBLES!**

Niko's Art Studio ofrece clases como parte de una terapia para chicos y adultos  
Ademas se realiza murales para habitaciones, negocios, restaurants etc

Visite la pagina [www.nikosartstudio.com](http://www.nikosartstudio.com)  
Llame al 704-492-4444

"LA CARVANA DEL COLOR": Vamos a tu oficina, casa, clubhouse, o cualquier otra localidad que escojas, llevamos todos los materiales (canvas, delantales, brochas, pinturas etc). ¡Uno de nuestros artistas/instructores les guiará paso a paso a crear una hermosa pintura a todo el grupo o invitados! ¡Perfecto para cumpleaños sorpresa, eventos corporativos, Iglesias, fiestas en general y mucho más! ¡llámanos y dibujaremos contigo y te quedas con tu obra maestra!

# Su huella cibernética queda para siempre

Diego Barahona A.

Termina el 2013 con el recuerdo de múltiples sucesos informativos que marcarán el camino del nuevo año. La lista de hechos importantes en estos 12 meses es muy amplia; desde desastres naturales, hasta conflictos políticos, desde asombrosos logros tecnológicos, hasta el letargo de temas trascendentes como la reforma migratoria. Uno de los hechos que ha generado inquietudes y cambios sustanciales fue la revelación de las prácticas de espionaje virtual de nuestro gobierno.

Quizá uno de los hechos del año 2013 que más dolores de cabeza le ha dado a la Casa Blanca sean las declaraciones de Edward Snowden, ex-consultor tecnológico de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA), sobre las descaradas políticas de espionaje contra líderes de países aliados y contra los propios estadounidenses.

En junio Snowden hizo públicos, a través de los periódicos The Guardian y The Washington Post, documentos clasificados sobre varios programas secretos de vigilancia de la NSA.

Snowden descargó varios miles de documentos clasificados de la NSA, lo que provocó un debate sobre el espionaje electrónico de Estados Unidos.

¿El resultado? Una crisis diplomática sin precedentes para el país. Varios líderes de países aliados manifestaron su indignación al descubrir que sus cuentas de correo electrónico y teléfonos eran vigilados por nuestros analistas de datos. Por otro lado dentro del país se generó un debate sobre los alcances de la vigilancia a los ciudadanos y el derecho a la privacidad.

Todo este escándalo igualmente dejó al descubierto cuan vulnerables somos en el mundo digital.

El acelerado desarrollo tecnológico ha hecho más fácil que nunca violar la privacidad de las personas. Todo lo que usted coloca en el Internet, cada transacción que hace con su tarjeta de crédito, cada mensaje de texto, cada llamada, cada página que visita, puede ser fácilmente rastreada. Es por ello muy importante que vigile su comportamiento cibernético.

Este fenómeno de vulnerabilidad es nuevo, y aún no hemos visto plenamente sus alcances, y para bien o para mal es muy difícil vivir aislado de la tecnología. Por ello no se exponga innecesariamente a situaciones de las que luego se puede arrepentir.

Vigile sus comentarios en las redes sociales, piense dos veces antes subir fotografías, recuerde que su huella cibernética quedará para siempre en el mundo virtual.

Todo lo antes expuesto no es una apología a la paranoia de sentirse constantemente vigilado, es una advertencia de que todo lo que usted diga en el mundo digital, también puede ser usado en su contra.

Quizás uno de los grupos más vulnerables sobre este tema sean nuestros jóvenes. Las nuevas generaciones van de la mano con los avances informáticos, mientras que muchos padres se han visto relegados a contemplar como sus hijos dominan un mundo que muchos adultos recién están conociendo.

No se desanime, aprenda sobre las ventajas y los riesgos de estas nuevas tecnologías y mantenga un constante diálogo con sus hijos.

## Your cyber footprint lasts forever

Diego Barahona A.

The year 2013 is ending with the memory of multiple events that mark the path to a new year. There is a long list of important events that have happened during these 12 months, from natural disasters to political conflicts, from amazing technological achievements to the standstill on important issues like immigration reform. One issue that has generated concerns and substantial changes was the revelation of virtual espionage by our government.

Perhaps the topic of 2013 that has given the White House the most headaches is Edward Snowden, former technology consultant for the National Security Agency (NSA), who made statements about the brazen espionage policies against leaders of allied countries and against our own Americans.

In June Snowden made public, through the newspapers The Guardian and The Washington Post, classified documents about various secret NSA surveillance programs.

Snowden leaked thousands of classified NSA documents, prompting a debate about electronic spying in the U.S.

The result? An unprecedented diplomatic crisis for the country. Various leaders of allied countries expressed their indignation when they found out that their email and phone accounts were being watched by our data analysts. Moreover, a debate was generated within the country about the scope of surveillance of citizens and the right to privacy.

This whole scandal also showed how vulnerable we are in the digital world.

Rapid technological development has made it easier than ever to violate individuals' privacy. Everything you put on the Internet— every transaction you make with your credit card, every text message, every call, and every page you visit— can be easily tracked. Therefore, it is very important for you to monitor your cyber behavior.

This phenomenon of vulnerability is new, and we have not yet seen its full scope. For good or bad, it is very difficult to live isolated from technology. For that reason, you shouldn't expose yourself unnecessarily to situations that you may regret later.

Be aware of your comments on social networks, think twice before posting pictures, and remember that your cyber footprint will remain forever in the virtual world.

All of the above is not a defense for the paranoia of feeling you are under constant surveillance; it is a warning that everything you say in the digital world can also be used against you.

Perhaps one of the most vulnerable groups on this issue is our youth. New generations go hand in hand with advances in technology, while many parents have been relegated to watch as their children dominate a world that a lot of adults are just getting to know.

Do not get discouraged. Learn about the benefits and risks of these new technologies and maintain a constant dialogue with your children.

### Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

#### ¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

#### ¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:

Editor  
La Noticia  
5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

#### Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100 pregunte por Joel Fernández

#### Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:

Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com  
Ana Navas: 980-213-7919 anavas@lanoticia.com

#### Para suscripciones

Llame a Alejandrina Rosales 704-568-6966 ext. 100  
Tarifas de suscripción  
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234  
La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

## La Noticia

The Spanish-Language Newspaper

**Presidente**  
Alvaro Gurdian

**Directora**  
Hilda H. Gurdian

**Vice Presidente**  
Alvaro José Gurdian Jr.

**Editor**  
Diego Barahona A.  
dbarahona@lanoticia.com

**Reportera**  
Patricia Ortiz

**Escritores**  
Jordan G. Forsythe  
Maggie Giraud  
Alex Cruz  
María Marín  
Maudia Meléndez  
Jennifer Roberts  
Teresita Mazz

**Traducción del Editorial**  
Kendal Walters

**Gerente de Ventas Sector Latino**  
Rosario Herrera  
704-965-9443  
rherrera@lanoticia.com

**Ejecutivos de Cuenta**  
Joel Fernández  
704-568-6966 ext. 100  
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas  
980-213-7919  
anavas@lanoticia.com

**Directora de Arte**  
María E. Benton

**Diseño Gráfico**  
Areli Tello  
Oscar Coyotl-Pacio

**Director de Informática**  
Alvaro José Gurdian Jr.

**Administración**  
Alejandrina Rosales

**Coordinadora de Publicidad**  
Steysi Cerna

**Director de Circulación**  
Alvaro Gurdian

**Distribución**  
Eduardo García  
Jorge García  
Edgar Silva Rodríguez

### La Noticia

5936 Monroe Road  
Charlotte, NC 28212  
Tel: 704-568-6966  
Fax: 704-568-8936  
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



## Para los indocumentados detener las deportación es su mayor anhelo

**A** los inmigrantes indocumentados en Estados Unidos la amenaza de deportación les preocupa más que el permiso de trabajo y una senda hacia la ciudadanía, según dos encuestas que divulgó el 19 de diciembre el Centro Pew de Investigación.

Una de las encuestas se desarrolló del 16 de octubre al 3 de noviembre entre 701 adultos latinos en todos los estados y el Distrito de Columbia y admite un margen de error de 4.4 puntos porcentuales. La otra se llevó a cabo entre 802 personas de origen asiático entre el 16 y el 31 de octubre, y admite un margen de error de 5 puntos porcentuales.

### Prioridades

El 55 por ciento de los latinos opinó que la posibilidad de vivir y

trabajar en Estados Unidos legalmente sin la amenaza de la deportación es más importante para los inmigrantes indocumentados que una senda hacia la ciudadanía. El 35 por ciento dio prioridad a la ciudadanía.

Los encuestados de origen asiático opinan algo parecido, aunque su margen es del 49 por ciento más preocupados por la deportación, y un 44 por ciento que ve como prioridad la obtención de la ciudadanía estadounidense.

En conjunto, los latinos y los asiáticos representan dos tercios de los 28 millones de inmigrantes que se encuentran legalmente en Estados Unidos.

Desde que asumí el poder, la administración del presidente Barack Obama ha deportado una cifra

récord de casi 400,000 por año. Buena parte de los deportados no tenían antecedentes delictivos.

### La reforma migratoria

En julio pasado, el Senado federal aprobó un proyecto de ley bipartidista para una reforma integral del sistema de inmigración, que incluye un trámite difícil y largo para la legalización de los indocumentados y, eventualmente, su naturalización.

Pero en la Cámara de Representantes, donde el Partido Republicano tiene mayoría, la estipulación del proyecto del Senado que ofrece un trámite de 13 años para llegar a la ciudadanía ha surgido como el obstáculo mayor para un acuerdo.

Las encuestas de Pew muestran que si el Congreso no aprueba una reforma del sistema de inmigración,



Desde que asumí el poder, la administración del presidente Barack Obama ha deportado una cifra récord de casi 400,000 por año. Buena parte de los deportados no tenían antecedentes delictivos.

el 43 por ciento de los latinos y el 48 por ciento de los asiáticos responsabilizarán, principalmente, a los republicanos.

El 34 por ciento de los latinos y el 29 por ciento de los asiáticos dijeron a Pew que tal fracaso sería culpa, principalmente, de los demócratas en el Congreso y del presidente Barack Obama.

## Abogado Pelearemos Por Tus Derechos

### Inmigración

- Suspensión de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

**¡1ra. Consulta Gratis!**

### Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

### Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

### Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

**Hablamos Español**

**704-375-1025**

**5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212**

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.



**Tienes un ser querido en la Cárcel? ¡Te podemos ayudar!**

**UFC**



**LAW**

UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

# Consejos para evitar estafas migratorias

¿Necesita ayuda para entender cómo funciona el proceso de inmigración o para completar los formularios? Renovar una tarjeta verde (green card), hacer los trámites para convertirse en ciudadano estadounidense, o escoger los formularios correctos puede resultar un proceso complicado, y es importante que lo haga correctamente.

Escoger la persona indicada para que lo ayude es casi tan importante como presentar el formulario correcto presentarlo correctamente.

## ■ Un notario no puede dar asesoría migratoria

No vaya a un notario, notario público (notary public) para que lo asesore legalmente. En Estados Unidos, los notarios no son abogados: no pueden ofrecerle asesoramiento legal ni hablar en su nombre con las agencias del gobierno, tales como el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS por su sigla en inglés) o la Junta de Apelaciones de Inmigración del Departamento de Justicia.

Un notario público tampoco tiene que ser abogado, y no está autorizado para darle asesoramiento legal.

## ■ No pague por formularios en blanco

No pague nunca para conseguir formularios en blanco expedidos por el gobierno. Los formularios del gobierno son gratuitos, aunque probablemente tendrá que pagar cuando los presente ante el USCIS. Puede obtener formularios de inmigración gratuitamente en: [www.uscis.gov/formularios](http://www.uscis.gov/formularios), llamando al USCIS al 1-800-870-3676, ó visitando la oficina local del USCIS más cercana.

## ■ Manténgase informado

Obtenga información sobre inmigración en sitios de Internet del gobierno de Estados Unidos. Algunos estafadores establecen sitios de Internet que tienen un aspecto similar a los del gobierno, pero no lo son. Asegúrese de controlar que el domicilio de cualquier sitio de Internet que sea parecido a los del gobierno termine en “.gov”. Esto significa que pertenece al gobierno de Estados Unidos.

## ■ No entregue sus originales

No permita que nadie se quede con sus documentos originales, como su certificado de nacimiento o pasaporte. Los estafadores podrían retenerlos hasta que usted les pague.

## ■ No firme formularios en blanco

Nunca firme un formulario antes de completarlo, ni tampoco firme un formulario con información falsa. Nunca firme un documento cuyo contenido no entienda.

## ■ Conserve las copias

Guarde una copia de todos los formularios que presente y de todas las cartas del gobierno referidas a su solicitud o petición.

## ■ Guarde los recibos

Cuando presente sus papeles, el USCIS le dará un recibo. ¡Guárdelo! Ese recibo es el comprobante donde consta que el USCIS recibió su solicitud o petición. Necesitará el recibo para consultar el estatus de tramitación de su solicitud, así que asegúrese de conseguir una copia.

Fuente: Comisión Federal de Comercio.



No permita que nadie se quede con sus documentos originales, como su certificado de nacimiento o pasaporte.

**QUE EL SEÑOR JESUCRISTO HAGA BRILLAR SU ROSTRO SOBRE USTED EN ESTA NAVIDAD Y QUE LE REVELE EL VERDADERO SIGNIFICADO DE SU NACIMIENTO**

*Feliz Navidad!*

LES DESEA LAS OFICINAS DE LA ABOGADA LATINA DE INMIGRACIÓN

**Alma C. Defillo**

SIGANOS EN:

**PRONTO EN SUS NUEVAS OFICINAS DE:**  
**HAINES CITY, FL (863) 215-8157 Y LIVE OAK, FL (386) 597-1005**

<b>GREENVILLE SC</b> 6304 White Horse Rd B-1 (Plaza Los Garcia) Greenville, SC 29611 <b>864.214.3009</b> Fax: 864-552-1616	<b>NORTH CHARLESTON SC</b> 1455 Remount Rd. Unit J (12) North Charleston, SC 29406 <b>843.353.6253</b>	<b>JACKSONVILLE, FL</b> 660 Park Street Lord of The Nations Bldg1 Jacksonville, FL 32204 <b>904.354.3778</b> Fax: 904-634-8822	<b>CHARLOTTE, NC</b> 5701 Executive Center Dr. Suite 420 Charlotte, NC 28212 <b>704.323.8027</b> Fax: 704-900-6608
---	--	---	---

- CONEXIÓN
- CAPACITACIÓN
- MENTORÍA
- CRECIMIENTO

## HÁGASE MIEMBRO

Conectando	Membresía Anual
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Almuerzos mensuales</li> <li>• Tapas</li> <li>• Café y Pastel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Individuos \$80</li> <li>• Empresa Pequeña \$150</li> <li>• Empresa Mediana \$300</li> <li>• Empresa Grande \$750</li> <li>• Sin fines de Lucro, Gubernamentales \$100</li> </ul>

**Acceso y Capacitación**

- Español e Inglés
- Desarrollo y Asesoría
- Seminarios y mucho más!

Sea parte del cambio...

[www.LACCCharlotte.com](http://www.LACCCharlotte.com)  
 1112 Charlottetowne Ave, Suite 205 • Charlotte, NC 28204  
 704.343.2525 • [admin@lacccharlotte.com](mailto:admin@lacccharlotte.com)

# Inmigrantes mexicanos son mas jóvenes y tienen mejor nivel de educación

A lo largo de los últimos 20 años, el perfil del mexicano en Estados Unidos sufrió una gradual transformación: cada vez es más joven y mejor educado, de acuerdo con cifras de la Oficina del Censo.

Sin embargo, la población de origen mexicano continúa registrando el más alto nivel de pobreza, así como el mayor porcentaje de personas sin seguro de salud y la menor proporción de títulos universitarios respecto a otros grupos hispanos.

“Los migrantes mexicanos están mejor educados que los que llegaron hace 30 o 40 años. Pero aún están menos educados que la población estadounidense”, dijo uno de los principales especialistas en el tema, el demógrafo del Centro Hispano Pew, Jeffrey Passel.

## Las cifras

El número de personas de origen mexicano en Estados Unidos asciende a 33.7 millones de personas, incluidos 11.2 millones que na-

cieron en México y 22.3 millones que se identifican como latinos de origen mexicano. Las cifras confirman que los mexicanos representan el 64% de todos los latinos en Estados Unidos y un 11% de la población total del país.

Los estudios del Centro Pew confirman que el tamaño de la población de origen mexicano en Estados Unidos se elevó en las últimas cuatro décadas como resultado de una de las migraciones en masa más grandes de la historia moderna, aunque se ha moderado en los últimos años.

La migración mexicana en Estados Unidos tiene en este momento grados de educación formal más altos que en 1990 y ha permanecido más tiempo en este país.

Hace 20 años, sólo 25% de los mexicanos en Estados Unidos tenía certificado de preparatoria, comparado con 41% en la actualidad.

Actualmente, 71% de los mexicanos que residen en los Estados Unidos ha permanecido aquí más de

10 años, mientras que en 1990 esa proporción era de 50%, según los resultados de un análisis elaborado a partir de datos del Censo.

## Inmigración en la historia

En 1970, menos de un millón de inmigrantes mexicanos vivían en Estados Unidos. Para el año 2000, el número había crecido a 9.8 millones y en 2007 a 12.5 millones de personas.

Desde entonces, la población nacida en México ha declinado conforme se ha desacelerado significativamente la llegada de nuevos inmigrantes. En este momento, sólo el 35% de todos los latinos de origen mexicano nació en México.

“Probablemente nunca veremos el mismo nivel de migración de mexicanos que ocurrió después del año 2000. Quizás haya un repunte, pero no a esos niveles”, pronosticó el experto.

Antes de 1980, el crecimiento de la población de origen mexicano fue resultado de un aumento del número



de latinos de origen mexicano nacidos en Estados Unidos.

Pero entre 1980 y 2000 el crecimiento fue atribuido a la llegada de nuevos mexicanos. No obstante, las tendencias se revirtieron de 2000 a 2010, y los nacimientos superaron a la inmigración como el principal motor del crecimiento de la población de origen mexicano.

## Calidad de vida

El ingreso anual promedio de los hogares donde al menos uno de los miembros es de origen mexicano fue de \$38, 884, en comparación con los \$50,502 para la población en general. La tasa promedio de la pobreza para los personas de origen mexicano fue de 27.5%, más de 10 puntos porcentuales por encima del promedio del resto de la población estadounidense.

Casi 49% de las familias de origen mexicano son propietarias de sus casas, comparado con 64.6% de la población general.



## ¿Ha Sufrido una Lesion Grave?

Nosotros vamos donde esta Usted



Coordinadora Principal de Reclamos



Consulta gratuita en su hogar o en el hospital

Representamos a clientes en Charlotte, Concord, Gastonia, Hickory, Monroe, y ciudades alrededor

Llámenos al

704-799-4391

Pregunte por Jackie - Hablo español

- Lesiones personales
- Accidentes de automóviles
- Compensación al trabajador
- Muerte por negligencia
- Incapacidad bajo la cobertura del seguro social

Abogados con experiencia

Charlotte

525 N. Tryon Street, Suite 1606  
Charlotte, NC 28202

Mooresville

109 Professional Park Drive Suite 200  
Mooresville, NC 28117

www.millslevine.com

# DUDAS del inmigrante



Jordan G. Forsythe

estadounidense entonces usted podría inmigrar a través de él. Desafortunadamente la espera tanto para hijos casados de padres ciudadanos americanos como para hijos solteros de residentes permanentes es bastante larga.

**V**ivo más de 40 años en Estados Unidos soy residente legal. Hace 15 años pedí la nueva tarjeta de residencia, pero nunca me la enviaron. ¿Cómo puedo saber qué ha sucedido con mi tarjeta?

A veces existen personas que no han podido recibir sus nuevas tarjetas residentes en el correo. Si usted se mudó sin reportar su cambio de dirección a USCIS su tarjeta puede haber sido enviada a la dirección incorrecta.

Si usted tiene su número de recibo usted puede comprobar si es que una tarjeta fue o no enviada en la página de Internet de USCIS [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov).

Usted puede también programar una cita de Infopass en su centro de servicio local de USCIS para determinar si la tarjeta fue o no enviada en el pasado.

**En el 2001 por la ley 254(i) fui pedida como hija soltera de mi padre que es residente. Ha pasado el tiempo y quisiera casarme. ¿Si me caso, perdería la oportunidad de arreglar mis papeles o continuaría el trámite?**

Sí. Si usted se casa, usted ya no podrá inmigrar por medio de su padre. No existe ninguna visa para hijos o hijas casados de residentes permanentes. Sin embargo, si su padre se convierte en un ciudadano

**Fui deportado hace 14 años por un problema de drogas y mi familia está en Estados Unidos. ¿Como puedo regresar legalmente?**

Estoy apenada por las dificultades que usted ha soportado a causa de la separación de su familia. La ley es muy estricta para ofensas de droga. A menos de que la ofensa haya sido una simple posesión de 30 gramos o menos de marihuana, no hay ninguna ayuda migratoria disponible. Desafortunadamente es más seguro que le encuentren inadmisibles y no le permitan probablemente volver a Estados Unidos legalmente.

**Soy residente legal cuatro años. Quiero traer a mi novia que está en mi país de origen. ¿Cómo la puedo traer? ¿Qué trámites necesito hacer?**

Felicitaciones por su noviazgo. Usted puede aplicar por una visa K-1 para que su prometida entre a Estados Unidos con el fin de casarse. También, si ella tiene niños ellos pueden acompañarla con visas K-2.

La visa K-1 le permitirá 90 días para que se casen. Si usted no se casa antes de que se expire la visa, su comprometida deberá regresar a su país de origen. Si usted se casa, usted podrá aplicar por la residencia de ella mientras que ella permanece en Estados Unidos. Les deseo la mejor de la suerte a ambos.

Jordan G. Forsythe, Abogada  
756 Tyvola Road, Suite 160, Charlotte, NC 28217  
Oficina: (704) 522-6363 • [www.FLRimmigration.com](http://www.FLRimmigration.com)

**DEJE SUS PREGUNTAS**  
para este segmento al 704-568-6966 extensión 117,  
ó escribanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó al correo electrónico: [editor@lanoticia.com](mailto:editor@lanoticia.com).

**LAS RESPUESTAS APARECERÁN PUBLICADAS EN LA NOTICIA.**

Esta columna proporciona información general sobre la ley de inmigración y no se refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe Immigration Law Firm. Esta columna es un servicio a la comunidad de La Noticia.

**GREENE & ASSOCIATES**

## ABOGADO DE INMIGRACIÓN

**CHRISTOPHER E. GREENE**  
Con más de 14 años de experiencia en inmigración.  
**Si está en la cárcel o en la línea de deportación por asuntos relacionados con inmigración puedo ayudarlo**

- ★ Defensa en casos de deportación
  - CANCELACIÓN de la deportación
  - Asilo político
  - TPS
  - Ajuste de status
  - Visa U
- ★ Solicitud de residencia permanente
- ★ Solicitud de ciudadanía
- ★ Visas de trabajo

**Primera consulta GRATIS**  
para los clientes con casos de deportación

**704-536-6565** [www.greeneimmigration.com](http://www.greeneimmigration.com)  
5500 Executive Center Drive, Suite 222. Charlotte, NC 28212

## Forsythe Immigration Law Firm

### ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

*Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo*

Realizamos todo tipo de Casos de **Inmigración**

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Defensas de Deportación
- TPS

**704-522-6363**  
756 Tyvola Rd. Ste. 160.  
Charlotte, NC 28217

**CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS**  
Resultados Efectivos para Ud.  
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables  
Servicios Económicos

[www.FLRimmigration.com](http://www.FLRimmigration.com)

**Amigo Tickets**

Haz tu reserva en línea sin costo alguno

Amigo Travel es ahora **Amigotickets.com** Llámenos gratis al **1-866-496-0799**

Las mejores ofertas y promociones exclusivas a cualquier parte del mundo: México, Suramérica, Europa etc.

Desde cualquier ciudad de US:	Buscamos Agentes para trabajar con nuestras tarifas de mayoristas, llamar al 1-800-259-3062
Guadalajara .....	\$390
México DF .....	\$395
Lima .....	\$550
Buenos Aires .....	\$850
Guatemala/El Salvador .....	\$450
Y muchas ciudades más...	

**Tarifas especiales para grupos de 10 ó más 1-800-259-4047**

**Si consigues algo más barato, llámanos, Te mejoramos la oferta**

# Vida Sana™

## La Noticia

### ¿Hasta qué edad puede llegar a vivir?

La revista Nature publicó un sencillo cuestionario que según sus autores, le permitiría determinar la verdadera edad biológica de una persona en apenas minutos, y con ello cuál sería la edad de su expectativa de vida.

Se toma como base la edad de 76 años como promedio general de expectativa de vida, y esta cifra se modifica dependiendo de las respuestas del participante.

#### Estilo de vida

Es conocida en el mundo de la ciencia la estrecha relación entre el estilo de vida de una personas (sus hábitos alimenticios, su nivel de actividad física, sus niveles de estrés, etc.) con su expectativa de vida.

Según datos de la Organización Mundial de la Salud, el menor consumo de alcohol al igual que agua insalubre, el descenso de los índices de desnutrición infantil y de hipertensión arterial, el progreso del saneamiento y la disminución de las prácticas sexuales “de riesgo”, incrementarían la esperanza de vida a nivel mundial en 5 años.

En cuanto a la actividad física, una carrera de una o dos horas a la semana aumenta la esperanza de vida en 6.2 años en hombres y en 5.6 años en mujeres. Estos son los datos del estudio “Copenhagen City Heart” presentado recientemente en Dublín en el congreso EuroPrevent 2012, impulsado por la Sociedad Europea de Cardiología. Esta investigación fue iniciada en 1976 y ha seguido a 20,000 hombres y mujeres de entre 20 y 93 años. Como afirman los autores, no es necesario demasiado



Se toma como base la edad de 76 años como promedio general de expectativa de vida, y esta cifra se modifica dependiendo de las respuestas del participante.

esfuerzo para observar un claro beneficio. Este tiempo (una o dos horas) a la carrera debe realizarse a ritmo suave o intermedio, hasta quedarse ligeramente agotado.

#### Cuestionario

Para conocer cuánto podría vivir según los cuidados que le presta a su salud y el ritmo de vida que lleva, haga este test. Parta del número 76 y súmele o réstele a esa cifra los números entre paréntesis:

- Si tiene entre 30 y 50 (+2) y si tiene entre 51 y 70 (+4).
- Hombre (-3), mujer (+4).
- Si vive en una zona urbana o población con más de 2 millones de habitantes (-2); si vive en una ciudad de menos de 10.000 habitantes (+2).

- Si uno de sus abuelos cumplió los 85 (+2), si todos los abuelos cumplieron los 80 (+6).
- Si su papá o su mamá murieron a causa de una enfermedad cardiovascular o infarto cerebral antes de los 50 (-4). Si su hermano, hermana, padre o madre de menos de 50 tiene cáncer, o una enfermedad cardiovascular, o diabetes desde la infancia (-3).
- Si gana el equivalente a más de 45 mil dólares al año (-2).
- Si terminó la universidad (+1) o tiene un título de formación profesional (+2).
- Si tiene 65 o más y aún trabaja (+3).
- Si vive con su esposo/a o novio/a (+5). Si vive solo (-3) y (-3) por cada década que vivió solo desde los 25.
- Si trabaja en una oficina (-3) y si su trabajo requiere esfuerzo físico (+3).
- Si hace ejercicio con esfuerzo durante

- 30 minutos 5 veces por semana (+4); de 2 a 3 veces por semana (+2).
- Si duerme más de diez horas al día (-4).
- Si tiene un carácter relajado (+3), fuerte (-3), feliz (+1) o infeliz (-2).
- Si tiene una multa por exceso de velocidad en el último año (-1).
- Si bebe el equivalente a 28 ml de licor al día (-11). Si fuma más de 2 paquetes al día (-6), o entre medio y un paquete diario (-3).
- Si tiene un sobrepeso de 23 kilos o más (-8), 14 a 22 kilos (-4), 4,5 a 13 kilos (-2).
- Si tiene más de 40 años y se hace un chequeo o va al ginecólogo una vez al año (+2).

**El resultado final indicará un estimado de la edad hasta la cuál podría vivir.**

**Sonrisa Saludable para todos**

**LEMMONS**  
DENTAL ASSOCIATES

Hablamos Español    Atendemos citas de emergencias

*Un mayor nivel de atención dental*

**GRATIS: Exámen & Rayos X**  
Límite de un cupón por hogar. Valido solamente para pacientes nuevos. No es valido con otras ofertas o promociones. Llame 704.365.3334

- Extracciones
- Implantes
- Puentes móviles y fijos
- Coronas
- Limpieza
- Problemas con las encías
- Tratamiento de Nervio

330 Billingsley Road, Suite 204  
704-365-3334 Pregunte por Elisa  
LemmonsDentalAssociates.com

James Lemmons, D.D.S., P.A.

Sharon Amity    Randolph Rd.    Billingsley Rd.

Ahora con oficinas en:  
**Hickory  
Concord  
Monroe**  
Llámenos para mas información y para hacer su cita.

**DENTISTA**  
*AAA Oficina Dental*

Hablamos Español  
**704-364-6666**

Abiertos de lunes a **sábado**  
Llamar antes de venir

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo  
**NC Health Choice y Medicaid**  
Cupones para pacientes que pagan en efectivo

Examen específico y una radiografía **\$65.00**

Extracción simple **\$75.00**

Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina **\$99.00**  
*(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)*

Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental

469 N. Wendover Rd.  
(En Park Place Professional Building 411-497)  
Charlotte, NC

Traiga este anuncio para recibir los descuentos

# Conozca los beneficios de la leche para usted y su familia



Sandra Tejada

La leche es una excelente fuente de proteína, calcio, vitamina D y ayuda a promover la salud de los huesos y dientes. Pero ¿estamos realmente familiarizados con la cantidad a tomar y las diferentes clases de leche?

Cuando nuestras madres nos decían “tómame la leche”, estaban en lo correcto. Las personas que consumen leche, tienen una mejor dieta y consumen muchos más nutrientes incluyendo el calcio.

Los bebés que vienen de recibir o que aun están recibiendo leche materna o fórmula y que se encuentran listos para recibir leche de vaca (cuando el niño cumple su primer año de edad), las recomendaciones para ellos es que reciban leche entera de vaca, en lugar de leche reducida en grasa. Esto debido a que la leche entera y su contenido de grasa es esencial en el desarrollo del cerebro del bebé, para ellos no hay problema.

La leche materna es bastante alta en colesterol, lo que explica el porqué aquellos bebés que han sido amaman-

tados poseen unos niveles de colesterol buenos, no altos, pero tampoco bajos. Este contenido de grasa en la leche materna de vital importancia en el desarrollo de la capa de mielina en el cerebro del los bebés.

### Leche baja en grasa

Tome en cuenta que la guía de la Academia Americana de Pediatras advierte a los padres con niños mayores de 2 años que les ofrezcan leche baja en grasa, especialmente si son niños en sobrepeso, obesos, con historial de colesterol alto o enfermedades coronarias en la familia.

El simple hecho de cambiar la leche entera a leche reducida en grasa cuando los niños son mayores de 2 años ayuda sustancialmente a mejorar el ambiente nutricional en ellos. La leche 1% descremada o totalmente descremada posee el mismo valor nutricional que la leche entera, pero mucho menos cantidad de grasa saturada. Una sola taza de leche entera contiene 3 veces más la cantidad de grasa saturada que la encontrada en un vaso de leche 1% descremada.

Las familias pueden cambiar gradualmente la clase de leche que toman, reduciendo la grasa de la leche entera a la leche 2% descremada, después a la 1% descremada y finalmente a la leche descremada.

La cantidad de leche que se recomienda a los niños después del año de edad es de 2 a 3 tazas al día.

Las familias pueden cambiar gradualmente la clase de leche que toman, reduciendo la grasa de la leche entera a la leche 2% descremada, después a la 1% descremada y finalmente a la leche descremada.



### Cantidad de grasa

Una rápida comparación del contenido nutricional en las leches muestra:

- **Leche entera** - 150 calorías- 8 gr de grasa
- **Leche 2%** - 120 calorías- 4.5 gr de grasa (leche reducida en grasa)
- **Leche 1%** - 100 calorías- 2.5gr de grasa (leche baja en grasa)
- **Leche descremada** - 80 calorías- 0 gr de grasa (leche sin grasa)

# El mejor regalo de Navidad

## Cirugía cosmética

## Financiamiento disponible

## Planes de pago disponible

Oferta vence 12/31/13

## Lista de regalos para esta Navidad

<b>Aumento de senos</b> <b>\$3,500</b>	<b>SmartLipo</b> 2 áreas por <b>\$1,950</b> 3ra área es <b>GRATIS</b> <small>(basado en el bmi)</small>	<b>Tummy Tuck</b> <b>\$5,500</b>
<b>Brazilian Butt Lift</b> <b>\$5,999</b>	<b>Depilación con laser barbilla y parte superior de los labios</b> <b>\$450</b> (5 tratamientos)	
<b>Depilación con laser bikini completo/axilas</b> <b>\$750</b> (5 tratamientos)	<b>2 Clear and Brilliant</b> (eliminación de arrugas con laser) <b>\$600</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Latisse</b> (para intensificar las pestañas) <b>\$99</b></li> <li>• <b>Maquillaje Glow Mineral</b> - <b>20% de descuento</b></li> <li>• <b>Compre el juego completo de Obaji y reciba el kit de viaje gratis</b> (valorado en \$230)</li> <li>• <b>Eliminación de hongos con laser</b> desde <b>\$500</b></li> <li>• <b>Cirugía cosmética para hombre: Bro-Tox</b> también conocido como Botox - <b>\$9 por unidad</b></li> </ul>		<b>Restalyne</b> Compre 2 y llévase hasta <b>50 unidades de Dysport GRATIS</b>



Dr. Marko



**Enhanced Images Medical**  
Cosmetic Surgery & Medical Spa

**10352 Park Road, Charlotte**  
**¡Llame ahora! 704-412-4608**

Recibimos pagos con tarjetas:



[www.EnhancedImagesMedical.com](http://www.EnhancedImagesMedical.com)

# Consejos para hacer ejercicios en invierno

Aunque el frío a veces nos supere, la voluntad debe ser más fuerte y no debemos dejar de realizar alguna actividad física en invierno. La llegada del invierno y del frío no pueden ser excusas para dejar de realizar ejercicio. Si queremos cuidar nuestra salud y calidad de vida, debemos realizar alguna actividad física todo el año, sin excepciones.

## La dieta

También recuerde cuidar su dieta, teniendo siempre a mano frutas y snacks bajos en grasas para satisfacer el hambre que pueda atacarlo y que podría hacerlo ganar unos cuantos kilos antes de que se de cuenta.

Los líquidos también son esenciales y un buen té caliente nunca viene mal para levantar la temperatura del cuerpo sin agredirlo con cafeína.

Para los que sigan una dieta regular y vigilen su peso, el invierno puede ser una época complicada ya que debido a una actividad física menor y la necesidad de tener más grasa corporal para amortiguar el frío, ganar algunos kilos es algo común. Sin embargo pueden evitar eso incrementando el tiempo en que se ejercitan (si tiene una rutina de una hora, añadan media hora más) para que la primavera y luego el verano los encuentre en buena forma.

## Dentro de casa

Si el frío es más fuerte que su voluntad, el ejercicio puede ser realizado también en la intimidad del hogar, logrando excelentes beneficios para su bienestar. A continuación algunos consejos para aprovechar al máximo su casa como lugar para hacer ejercicio en invierno.



## Controle la inactividad

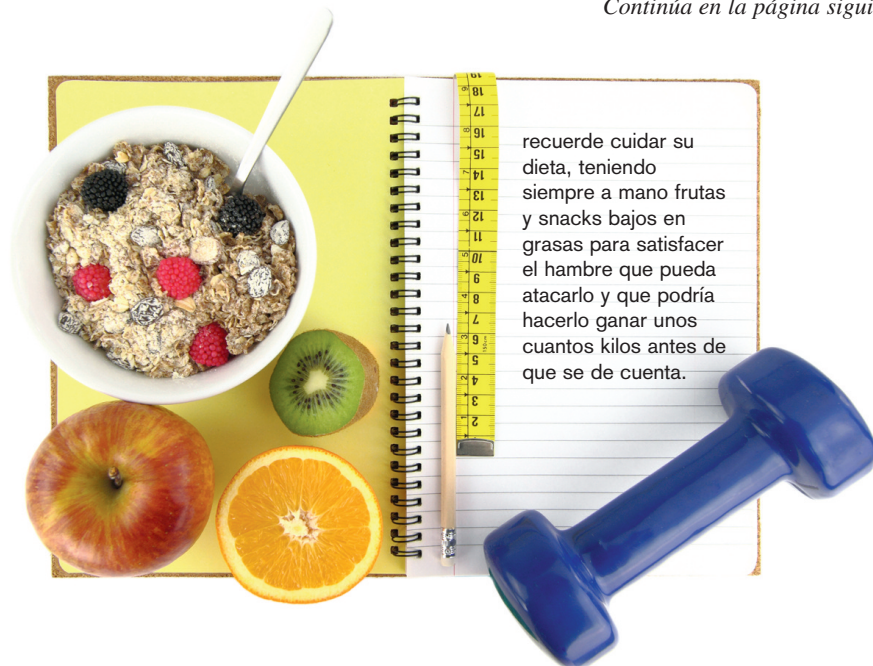
Como primera medida debe tener la voluntad de reducir los tiempos de inactividad, controlando los tiempos que dedica a este tipo de actividades (ver televisión, trabajo en el computador, etc.).

## Escoja una actividad

En segundo lugar debe identificar qué tipo de actividad física quiere hacer, porqué le gusta y procurar las condiciones para ello. El secreto está en no obligarse a hacer actividades que no le gustan. Procure hacer lo que le gusta y que le brinde placer.

Recordemos que actividad física es toda acción que compromete el movimiento corporal con el consiguiente aumento de gasto energético, por tanto, la variedad posibilidades es prácticamente infinita y de seguro más de alguna actividad será de su agrado y la practicará con gusto.

Continúa en la página siguiente



recuerde cuidar su dieta, teniendo siempre a mano frutas y snacks bajos en grasas para satisfacer el hambre que pueda atacarlo y que podría hacerlo ganar unos cuantos kilos antes de que se de cuenta.

**Beacon Dental Center**  
**704-527-1228**  
 Dr. Michelle Conner, DDS  
 Dentista General

*¿Le ayudamos a tener su mejor Sonrisa?*

• Consulta  
 • Exámen Completo  
 • Exámen para Prevención del Cáncer Oral  
 • Radiografías  
**\$89.00**

Hablamos español

**¡Aceptamos pacientes nuevos!**

**Dentista para ti y tu familia**

- Resinas
- Blanqueamiento
- Coronas
- Invisalign
- Puentes
- Dentaduras
- Extracciones
- Emergencias
- Limpiezas
- Adultos y Niños

Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

**4805 Park Rd Suite 223**  
**Charlotte, NC 28209**  
 En la ruta del autobus #19

**¡COMPUTADORAS!**  
 ¡Reparación, mantenimiento y venta!

Diagnostico y Estimados GRATIS

Celulares • Tablet • iPod • Televisores  
 Envío de dinero • Recarga telefónica • Notarizacion

Lunes - Viernes 9am - 6pm Sábados 9am - 3pm **(980)781-4263**  
**Itech Support and Repair** 318 Church St N., Concord, NC 28025

## ¿Sufre de venas varicosas?

**Dolor en las Piernas**  
**Enrojecimiento, Hinchazón**  
**¡No sufra más!**  
**Cirugía General y Vascular**  
 Tratamiento especializado en venas varicosas

Antes

Después

Llame hoy mismo para hacer una cita con el **Dr. James Antezana**  
 10512 Park Road, Suite 111  
 Charlotte, NC 28278

- Aceptamos todos los seguros
- Aceptamos personas sin seguro
- Ofrecemos facilidades de pago

**704-910-8380**    **Hablamos español**    Para atención en español llamar De Lunes a Viernes de 9:00 am a 5:30 pm  
**803-412-5124**

Visítanos en nuestra página de Internet...

**www.LaNoticia.com**



Si cuenta con el suficiente espacio y el equipo apropiado, no hay nada que no puede hacer en su hogar que no reemplace, al menos parcialmente, lo que el gimnasio le ofrece.

### Consejos para hacer...

*Viene de la página anterior*

#### Gimnasio en casa

Si cuenta con el suficiente espacio y el equipo apropiado, no hay nada que no puede hacer en su hogar que no reemplace, al menos parcialmente, lo que el gimnasio le ofrece.

Una barra, una colchoneta y pesas de mano son más que suficientes para mantenerse ocupados los días que no pueda o quiera salir. También deben recordar que en invierno es más importante que nunca el calentamiento, ya que si el cuerpo no ha alcanzando la

temperatura adecuada antes de realizar los ejercicios, pueden producirse desgarros y otros problemas.

Una bicicleta fija es la opción perfecta para los días fríos ya que pueden reemplazar la caminata con media hora de actividad en ella sin siquiera salir de su hogar.

#### Baile

Si le gusta bailar, baile. Sólo se requiere las ganas, música y un pequeño espacio (por ejemplo el living de su hogar). Además, es una actividad muy entretenida para realizar en familia.

#### Actividades alternativas

Actividades como yoga, pilates, zumba, etc. pueden ser también practicadas en el hogar sin necesidad de ser un experto, basta con algunos conocimientos básicos y la voluntad de practicar.

#### Una rutina propia

Si le gusta ejercitarse, puede seguir pequeñas rutinas de ejercicios que involucren a grandes grupos musculares, (brazos, piernas, tronco) con flexo-extensiones de brazos, abdominales, flexo-extensiones de piernas, etc.

#### Estiramientos

Siempre es recomendable al finalizar cualquier sesión de actividad física, ejecutar estiramientos, preferentemente de las regiones que se vieron más involucradas en la actividad, acompañadas por otras generales.

#### No tema sudar

Importante al finalizar su actividad es que sienta que ha trabajado. Lo notará si al finalizar su sesión: sientes una ligera fatiga o cansancio general con una moderada sensación de calor en su cuerpo, no siente dolor alguno y hasta percibe como un ligero efecto analgésico sobre todo el cuerpo. Además, tendrás una grata sensación de bienestar. No hay excusa, muévase y disfrute.



#### Si va a ejercitarse fuera

1. Realizar un buen calentamiento que prepare los músculos para el ejercicio y no olvidarse de hacer estiramientos al finalizar de entrenar para evitar lesiones y favorecer la recuperación tras el esfuerzo.

2. Antes de entrenar ingerir alimentos que permitan mantener la energía durante la actividad, son apropiados los cereales integrales, los frutos secos y las bebidas necesarias para no deshidratarse.

3. Siempre utilice la indumentaria correcta para los diferentes ejercicios y deportes que podamos hacer.



En estos días cuando el nacimiento del niño Jesús trae un mensaje de esperanza y paz a nuestros corazones, con mucho cariño deseamos a todos nuestros lectores, anunciantes, proveedores y demás relacionados, una

# Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo

Muy especial mensaje de gratitud a nuestros lectores. Su preferencia nos ha hecho crecer hasta llegar a servir en casi todo el estado de Carolina del Norte con nuestras cuatro ediciones:

**La Noticia**  
*The Spanish-Language Newspaper*

La Noticia Charlotte

La Noticia Raleigh

La Noticia Greensboro

La Noticia Asheville



# primero TM

\*arte, cultura y entretenimiento



Hombre Araña: la Amenaza de Electro



Capitán América: El soldado del invierno



## ¿Cuáles son la películas más esperadas del 2014?

**E**n el año 2014 las salas de cine albergarán una gran variedad de películas, tanto de origen mexicano como hollywoodenses. El 19 de diciembre la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma de México (Canacine) dio a conocer los estrenos filmicos más esperados para 2014.

### Los primeros meses

Para el 28 de marzo, se esperan los estrenos de "Capitán América: El soldado del invierno", secuela directa de "Capitán América: el primer vengador", ambas de los Estudios Marvel.

Semanas después, para el 18 de abril, llegará a las salas "El Sorprendente Hombre Araña: la Amenaza de Electro". En tanto, el 15 de mayo se exhibirá la película de ciencia ficción "Godzilla", la cual será dirigida esta vez por Gareth Edwards y protagonizada por Aaron Johnson, Elizabeth Olsen y Bryan Cranston.

Para mayo llegará otra de superhéroes: "X-Men: Días del Futuro Pasado", dirigida por Bryan Singer. Ese mismo mes, será estrenada "Maléfica", un filme basado en el cuento de La Bella Durmiente.

### Películas de verano

El verano será inaugurado con la película animada "Cómo entrenar a tu dragón 2", de Dreamworks Animation, programada para el 20 de junio. Para julio, se planea el estreno de "Transformers: Age of Extinction" (11 de julio), "Rápidos y furiosos 7" (11 de julio) y para el 15 de agosto, "El amanecer del planeta de los simios".

En tanto, para la recta final del año, se estrenará el tercer largometraje de la saga de "Los juegos del hambre", programada para el 21 de noviembre. Y para Navidad, el 25 de diciembre llegarán a las salas del país las cintas de "El hobbit: historia de una ida y una vuelta" y "Una noche en el museo 3".

### Cine mexicano

En lo que respecta al cine mexicano, se tiene previsto el estreno de películas "¿Qué le dijiste a Dios?", de Tere Suárez (17 de enero); "Cásese quien pueda", dirigida por Martha Higareda (14 de febrero), y "El crimen del Cácaro Gumaro", de Emilio Portes (14 de marzo).

Asimismo, llegará a los cines "Chávez", dirigida por Diego Luna (mayo); "La verdad sospechosa", de Luis Estrada (junio), así como la película animada "Un gallo con muchos huevos" (septiembre).

Otras cintas que se estrenarán el próximo año, aunque sin una fecha precisa, son "Cantinflas", de Sebastián del Amo; "El jesuita", dirigida por Alfonso Pineda Ulloa, y "Buenos días señor Ramón", escrita y dirigida por Jorge Ramírez.

El 19 de diciembre la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma de México (Canacine) dio a conocer los estrenos filmicos más esperados para 2014.

# La Noticia **Vivienda**™

Guía de recursos para su casa y apartamento

## Si ahorra energía ayuda al medio ambiente

**E**l calor del verano, seguido de la frescura del otoño, hace que su vivienda se expanda y se contraiga, lo que provoca grietas y espacios huecos y daña la cubierta exterior que protege el interior de una vivienda. Por lo tanto, según algunos expertos, la cuenta de servicios también aumenta al menos un 20 por ciento.

Al sellar la cubierta exterior de su hogar, se usa menos energía para calentar y refrescar la vivienda, por lo que se reduce la huella de carbono que dejan los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, que gastan gran cantidad de energía. De eso se trata la ecología. Utilice masilla con bajo contenido de compuestos orgánicos volátiles (COV) para sellar la cubierta exterior de su hogar y mejorar la eficiencia energética.



Los cambios de estación forman grietas, si no las sella, puede escapar por allí el calor.

puertas y ventanas, pero no se olvide del sótano y el desván. Las filtraciones en el desván pueden crear un efecto de corriente, que deja escapar el aire caliente por el desván y que se filtre aire frío a través de puertas y ventanas hasta el sótano. Además, busque huecos alrededor de las cañerías, instalaciones lumínicas, chimeneas y conductos de ventilación. A veces es difícil encontrar filtraciones, por lo tanto, asegúrese de buscar también por debajo de los materiales de aislamiento térmico.

### Selle filtraciones de aire

Una vez que se encuentran las filtraciones, es bastante fácil sellarlas. Afortu-

nadamente, existen compañías que ofrecen productos con bajo contenido de COV que permiten reducir el efecto sobre la calidad del aire del interior del hogar. Dynaflex 230 de DAP, un sellador de látex casi inodoro con bajo contenido de COV, es perfecto para sellar espacios y grietas más pequeños en todo su hogar. Además, se puede pintar, se lava con agua y, al ser curado, es resistente al moho.

Use una espuma selladora para llenar agujeros y grietas más grandes, excepto alrededor de fuentes de calor, como chimeneas y estufas, que necesitan un sellador especial.

La espuma selladora se puede usar en varios lugares, por ejemplo, alrededor de puertas, ventanas, cañerías y conductos de ventilación.

### Arregle la cubierta exterior

El primer paso para proteger la cubierta es hallar las filtraciones. Las más evidentes se encuentran alrededor de



El primer paso para proteger la cubierta es hallar las filtraciones. Las más evidentes se encuentran alrededor de puertas y ventanas.



Al sellar la cubierta exterior de su hogar, se usa menos energía para calentar y refrescar la vivienda, por lo que se reduce la huella de carbono que dejan los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, que gastan gran cantidad de energía.

## ¿Por qué Rentar

Cuando Puede Comprar?



- **¡Decídase ya!** *antes de que los Intereses empiecen a subir*
- **Reciba \$15,000** Programa especial para 1ros. Compradores
- **Casas nuevas o Usadas**
- Programa de 4% con W-7
- Experta en Short Sale - Ventas Cortas
- Le Ayudo a vender su casa





¡Llárame para una consulta sin compromiso!

**Lucy Rojas**  
Broker/Realtor NC/SC  
**704-506-7978**  
lrojas@wilkinsonandassociates.com  
8604 Cliff Cameron Dr., Charlotte, NC 28269



15 años  
trabajando con la  
comunidad latina



Para **su aviso personal**

Llame a Joel Fernandez  
704-568-6966 ext. 100

**La Noticia**  
The Spanish-Language Newspaper

Clasificados

Culinary Delights with Rhaiza and Zula

# Coles o repollitos de bruselas salteadas

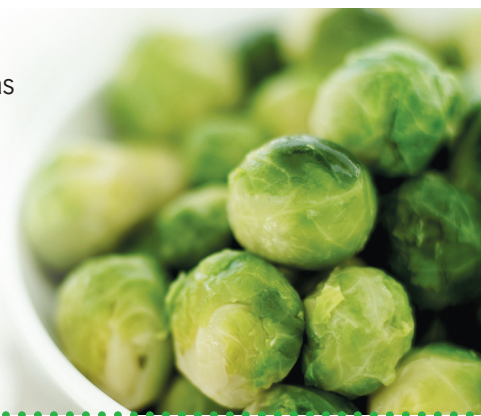


Las Coles o Repollitos de Bruselas son originarias del norte de Europa, concretamente del norte de Francia y de Bélgica, de ahí su nombre por Bruselas (la capital de Bélgica).  
 Contienen 92% de agua, fibra y muy pocas calorías, así como vitaminas A, C, E y B. Las Coles de Bruselas son vegeta-

les con un sabor intenso y particular, pero cuando son salteadas sin hervirlas previamente, dejándolas al dente, su sabor es suave, exquisito y delicado. En esta ocasión los animo a prepararlas de esta manera simple y muy fácil. Este plato es una perfecta guarnición de carnes y pescados.

### Ingredientes

- 1 Libra de Coles o repollitos de Bruselas
- 2 Ajos porros o puerros
- 1 Calabacín
- 2 Tomates
- 2 Cucharadas de salsa de soja
- 4 Cucharadas de aceite de Oliva
- 1/2 Taza de caldo de vegetales
- Sal y pimienta al gusto
- 1 Cebolla grande



### Preparación

Limpiar y cortar los puerros o ajo porro en rodajas de 1/2 pulgada más o menos. Limpiar muy bien y cortar por la mitad los repollitos de Bruselas. Cortar el calabacín y el tomate en cuadros grandes. Cortar la cebolla en gajos.

En una sartén grande colocar las 4 cucharadas de aceite de oliva calentar y agregar el ajo porro o puerro, la cebolla y cocinar hasta que estén transparentes, incorporar las coles o repollitos, agregar

sal y pimienta al gusto y cocinar revolviendo constantemente por unos 5 minutos. Añadir el calabacín y cocinar por un par de minutos.

Agregar el tomate y cocinar por dos o tres minutos. Condimentar con soja. Evaporamos o dejamos secar un poco.

Añadir el caldo de vegetales y hervimos por 2 minutos o hasta que los repollitos estén al dente.

Servir caliente.

### Culinary Delights with Rhaiza and Zula



Ofrecemos servicios de "catering" para todo tipo de eventos; tortas decoradas, fuente de chocolate, postres y más; así como también clases de cocina  
 Rhaiza Carreño: 704-776-5840 y Zulamey Rodríguez 704-302-7249  
 e-mail: rhaizazula@gmail.com  
 Síguenos en Facebook: en nuestras páginas Culinary Delights with Rhaiza y Zula.

# ¡Apartamentos Espaciosos lo esperan!

- Piso de cerámica
- Closets grandes
- Aire central
- Patio/balcón espacioso
- Cosinas equipadas
- Electrodomésticos eficientes
- Parque de recreación
- Piscina grande
- Cancha de futbol
- Área para residentes
- Wi-fi gratis en algunas áreas
- 8 lavanderías
- 24 horas de emergencia de mantenimiento
- Contratos cortos disponibles
- Transportación publica

ACEPTAMOS  
**W-7**

1425 EASTCREST DRIVE, CHARLOTTE, NC 28205

**704-568-2474**

# ¿Qué es lo más conveniente: Gas o electricidad?

Durante el invierno y la llegada de las bajas temperaturas, las cuentas de gas se incrementan por el consumo generado en la calefacción. Tomado en cuenta este factor, y coherentes con la realidad económica que vive el país, en Carolina del Norte todo apunta a que sigue saliendo más rentable económicamente el uso de la electricidad como energía.

Según Piedmont Gas Natural Company, compañía encargada de proveer gas natural en el área de Charlotte, el promedio de gasto en gas natural que realiza mensualmente en invierno una familia es de aproximadamente \$193.

En contraste, “el promedio de gasto en electricidad de una familia en Charlotte en diciembre pasado fue entre \$73 a \$106”, dijo Page Heegen, representante de Relaciones Públicas de Duke Power, compañía que ofrece servicio alrededor de 1.8 millones de usuarios en áreas de Carolina del Sur y Carolina del Norte.

Según Heegen muchas familias prefieren el servicio eléctrico en comparación al de gas. Uno de ellos es José Rodríguez, poblador de Charlotte, que tenía una casa que en la que utilizaba el

servicio de gas y “ahora que compré una casa nueva tengo servicio eléctrico y pago mucho menos por este servicio”, dijo Rodríguez.

Según Heegen, muchos usuarios prefieren también el servicio eléctrico porque el costo de gas natural es variable, lo que puede suponer un alza de precio en cualquier momento.

## Uso correcto de los electrodomésticos

Los consumidores compararán costos y decidirán cuál es más conveniente para su economía, pero gran parte de la cantidad de dinero que uno tiene que pagar a las compañías de energía depende del uso de los aparatos electrodomésticos.

“Por lo general el costo de calefacción y aire acondicionado representa el 50% del total del recibo mensual y el resto corresponde a los demás electrodomésticos que usemos en nuestros hogares”, dijo Heegen.

“Es muy importante que los miembros de la familia usen los electrodomésticos de manera inteligente. No tienen necesidad de dejar prendidos varios electrodomésticos a la vez si no los van a usar, es un gasto insulso. Deben asegurarse de que las puertas y ventanas de su casa queden totalmente selladas cuando las cierran para evitar la fuga de energía y por lo tanto que necesiten dejar más tiempo prendida la calefacción o el aire acondicionado” dijo Arrington.

## NOSOTROS APRECIAMOS A NUESTROS CLIENTES LATINOS

### VENTA Y RENTA

todas las casas para la venta estan para la renta también

**Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.**

**STIKELEATHER REALTY**  
**704-537-3900**

4915 Monroe Road  
Charlotte, NC 28205

[www.stikeleatherrealty.com](http://www.stikeleatherrealty.com)

Tenemos mas casas buenas y bonitas para la venta.

## ¡PUEDE COMPRAR TAN BARATO COMO SI RENTARA!

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900 PARA MAS DETALLES



**1839 Brownstone St.**  
Rancho grande de 3 habitaciones, pintado, alfombra nueva en calle ciega. Por solo \$ 59,900 con \$ 7,000 de inicial y pagos de \$ 476

mensuales de principal e intereses.



**246 Goff St.**  
Rancho de 2 habitaciones, 1 baño, aire central y porche. Por \$49,900 con \$6,000 de inicial y pagos mensuales de

\$395 intereses y principal por 20 años.



**5100 Springview Rd.**  
Rancho grande de 6 habitaciones con 2 baños, 2 cocinas, jardín cercado y aire. Por \$99,000 con \$10,000 de inicial y pagos de

\$809. Para 2 familias.



**1929 Garibaldi Ave.**  
3 habitaciones, aire central, garaje y jardín cercado. Por \$ 67,900 con \$8,000 de inicial y pagos mensuales de \$549 de interes y

principal por 20 años.



**2820 The Plaza**  
Casa para oficina con sotano grande sin terminar, jardín cercado en zona B-1, Por solo \$139,900 con \$20,000 de inicial y pagos

mensuales de \$965 interes y principal por 20 años. ¡Sea su propio jefe!



**932 Holland Ave.**  
5 habitaciones, 2 baños, alfombra y pisos de baño y cocina nuevos, pintada. Toda electrica. Por solo \$69,900 con \$8,000 de

inicial y pagos de \$539 mensuales de principal e intereses

## ¡CASAS NUEVAS 2014!

3 y 4 Habitaciones  
*¡Gran Apertura!*

*Especial de Mudanza*  
**\$199**

Visite nuestras amplias viviendas  
Arrendamiento desde \$729

Más de 1,000 Pies Cuadrados

Más de 1,450 Pies Cuadrados

¡Aplique para comprar una vivienda y automáticamente entra en un sorteo de un televisor pantalla grande!

**RENTA GRATIS**  
hasta 1 de febrero 2014  
Expira 12/31/2013 EHO

Llámenos  
Sun Homes línea gratuita  
**(888) 709-2579**

Precio ofrecido por tiempo limitado. Todos los solicitantes de residencia deben completar la aplicación y satisfacer investigación de antecedentes. Solo 1 televisor se entregara. El programa puede ser terminado en cualquier momento y sin previo aviso

[www.4meadowbrook.net](http://www.4meadowbrook.net)

## ¡Fantásticos precios!

¡Oferta especial!

**\$150** de descuento en el primer mes de renta en los townhomes de 2 habitaciones!

**Townhomes de:**  
 2 habitaciones comenzado **\$515**  
 3 habitaciones comenzado **\$605**

**¡Hablamos Español!**

**¡Buena área!** Agua y Alcantarilla incluido Conexión universal para lavadora y secadora  
Depósito comienza a \$99 • costo de aplicación \$35

**Greenview Meadows**  
1613 Greenview Drive, Gastonia, NC 28054  
Manager: Albina Moralez | (704) 865-6389

## Arborgate

APARTMENT HOMES

**1 Habitación 1 Baño**  
**\$610.00** primer piso  
**\$599.00** segundo piso  
 Hasta **\$680.00** actualización

**2 Habitaciones 2 Baños**  
**\$710.00** primer piso  
**\$699.00** segundo piso  
 Hasta **\$785.00** actualización

¡Llame ya! **704-527-2184**  
9056 Arborgate Drive, Charlotte NC

**EL COSTO DEL AGUA ESTA INCLUIDO EN LA RENTA.**

- Piscina • Lavandería
- Cerca de la parada de autobuses y del tren
- Mantenimiento las 24 hrs/7 días

Hablamos Español

## WOODBIDGE Apartments

¡Bellos apartamentos!

**1 habitación desde \$540\***  
Apt. 700 Sq Ft \$555\* Precio Especial

**2 habitaciones \$699**  
Apt. 950 Sq Ft

**704-568-7770**  
6619 Yateswood Drive, Charlotte, NC 28212

**¡Múdate hoy!**

## Tu Cancha Sport Center Se vivieron semifinales de infarto en Monroe

Gustavo Cruz

Después de tres meses de competencia, los partidos para definir a los finalistas se llevaron a cabo el 21 de diciembre, a donde concurrieron gran cantidad de aficionados para apoyar a estos pequeños futbolistas.

### Nacidos en el año 2005 (U-8)

En la primera semifinal, Guerreritos no tuvo problema en sobrepasar a su contrincante Manchester Júnior, con un marcador de 13 goles a 5. Los más destacados de este partido fueron Jonathan Castillo que anotó en 6 oportunidades y Marvin López con 3 goles. De esta manera Guerreritos nuevamente estará presente en una final.

En el otro partido de semifinal, Tiburoncitos Rojos tuvo un duro partido contra Pueblitas. El partido comenzó muy intenso y durante el primer tiempo, el marcador se mantenía muy parejo. Para la segunda mitad, con los cambios realizados por la dirección técnica de Tiburoncitos Rojos, el equipo acuático pudo llevarse la victoria por 10 goles a 4. Los jugadores más destacados fueron José Domínguez y Jair López que convirtieron 9 goles entre los dos: 5 para José y 4 para Jair.

La gran final quedó lista entre Guerreritos que se verá las caras ante Tiburoncitos Rojos por la gran final, mientras que el tercer y cuarto puesto jugarán Pueblitas y Manchester Júnior.

### Nacidos en el año 2003 (U-10)

En el primer encuentro Tenanguito supo aprovechar las oportunidades y concretarlas dejando así a Compare con mínimas posibilidades de remontar. Al final el partido culminó con un marcador de 6 goles a 2

En el segundo encuentro Monroe Club tuvo muchas dificultades al vencer a Deportivo Guerreros, en un partido donde no hubo muchos goles, pues las oportunidades para ambos equipos estuvieron escasas. En esta ocasión Monroe se llevó el pase con un marcador de 3 goles a 1.

De esa forma Monroe Club se enfrentará a Deportivo Tenanguito en la gran final, mientras que Deportivo Guerreros enfrentará a Compare Food por el tercer y cuarto lugar.

Las dos finales se jugarán el próximo sábado 29 de diciembre en el complejo deportivo de la ciudad de Monroe. Los dirigentes de este centro deportivo enviaron un mensaje muy fraterno a todos los deportistas, dirigentes y aficionados, para que en esta navidad la dicha y la paz inunde los hogares de todos.



GUERRERITOS JUVENIL



TIBURONCITOS ROJOS



DEP. TENANGUITO



MONROE CLUB

**INMIGRACIÓN**

**Ellas Immigration Law**

**Abogada Hispana**

**"HISPANOS AYUDANDO A HISPANOS"**

**Vanessa Elias, Esq.**

**704-841-4343**

- Accion Diferida
- Asilo Político
- Corte de Inmigración
- Naturalización
- Deportaciones
- Violencia Domestica
- USCIS
- Apelaciones BIA
- Peticiones Familiares
- Corte Federal de Apelaciones

**Dirección GPS**

10020 Monroe Rd.,  
Suite 280,  
Charlotte, NC 28270

**10020 Monroe Rd., Suite 280, Matthews, NC 28105**

# Global Sports Indoor Soccer Arena Copas Económicas entran a su mejor etapa

Gustavo Cruz

Los Bracos son los nuevos líderes de la Copa Económica Dominicana después de enfrentar al equipo de Atlántida en un partido que terminó 4 – 4, dejando un gran sabor de boca a todos los aficionados.

El torneo se ha puesto muy parejo pues hay cuatro equipos que escoltan al puntero con 6 puntos y estos son: Real Madrid, Old Star, España y Atlético Rock Hill.

El conjunto de Real Madrid cayó por 2 – 6 con Old Star y de esta estos últimos se ponen en la pelea por las primeras ubicaciones, mientras el cuadro madrileño perdió el rumbo en esta jornada. Mientras tanto que España ganó sin contratiempos a South Charlotte por 6 – 1. Otro resultado importante fue el triunfo de Atlético Rock Hill sobre Independiente Honduras por 4 – 2.

Por su parte el Nacional venció en un gran cotejo por 5 – 3 a Francia.

## Copa Sabatina

Apaxco lidera la tabla de posiciones tras vencer por 7 – 2 al equipo

de Anamoros, que no levanta cabeza en el torneo pues se encuentra con 0 unidades. Mientras que el ganador sumó 9 puntos y es el líder absoluto.

En segunda ubicación encontramos al equipo de Galácticos que sumó 7 puntos en un gran encuentro, donde se vio gran cantidad de goles y logró vencer por 9 – 3 al equipo de Real Sociedad que se queda con 3 unidades.

Al momento cuatro equipos suman 6 puntos en la tabla de posiciones y estos son: Atlético Michoacán, Metapán, Barcelona y Barza FC.

Otros resultados de la jornada fueron los siguientes: Atlético Balboa logró una gran victoria al vencer por 7 – 3 a Atlético Michoacán, mientras que Barcelona venció por la mínima diferencia 10 – 9 a Metapán en un gran encuentro. Por otro lado Barza FC no tuvo mayor problema al vencer por 7 – 2 a Valdestri. Otro encuentro espectacular fue el que brindaron los equipos de Gastonia y Bayer Munich que se emplearon a fondo por conseguir los tres puntos y únicamente se llevaron un punto cada uno tras empatar 7 – 7.



GALACTICOS



NACIONAL



ATL ROCK HILL

## MIGRANT ASSISTANCE (ITS)

INTERPRETER AND TRANSLATIONS SERVICES

Hacemos Traducciones Certificadas

- Tomamos fotos para Inmigracion y Pasaportes
- Venta de Money Orders.
- Les ayudamos a llenar las formas de:
  - Cartas de Sostenimientos (I-134 o I-864)
  - Peticiones Familiares (I-130)
  - Ajuste de Estatutos (I-765)
  - Visa "V" (I-539)
  - Permiso de Trabajo (I-765)
  - T.P.S (I-821)
  - Renovaciones de Tarjetas (I-90)
  - Datos Biograficos (G-325)
  - Naturalizacion (N-400)



No Somos Abogados  
(We are not Attorneys)

Tambien preparamos Declaraciones de Impuestos (Income Taxes). Les ofrecemos nuestra experiencia en todas las facetas de preparaciones de impuestos. Declaraciones electronicas y depositos directo. Personales:1040, 1040A y 1040EZ. Sub-Contratistas:1096, 1099 Misc. Obtenga su W-7 (ITIN).

No se deje engañar por imitadores, recuerden que: "Habrán como Abraham pero mas que Abraham no Habrán" Nuestro lema es: Responsabilidad, Honradez y Eficacia

200 East Woodlawn Road, Building 2, Suite #100  
Charlotte, North Carolina, 28217-2203  
704-529-1657 · Fax 704-529-0332

Hierbas y Vitaminas Traidas Directamente del Peru • Productos 100% Naturales para Bajar de Peso, Estreñimiento, Gastritis, Ulcera, Diabetes, Colesterol, Artritis, Bronquios, Ama, Dolores Musculares, Prostata, Insomnio, Parasitos, Ovarios, Hígado, Riñones, Colon Clean.

# \$5 DE DESCUENTO

CAMBIO DE ACEITE CON ACEITE CONVENCIONAL  
SERVICIO **EXCLUSIVO** DE JIFFY LUBE

No es válido con otros cupones, especiales u ofertas de descuento. Para la mayoría de los vehículos. Hasta 5 cuartos de aceite de motor. Oferta vence: 12/31/13  
CODIGO: LMS

# \$10 DE DESCUENTO

CAMBIO DE ACEITE CON ACEITE PARA MILLAJE ALTO, SUV O SINTETICO SERVICIO **EXCLUSIVO** DE PRIMERA CALIDAD DE JIFFY LUBE

No es válido con otros cupones, especiales u ofertas de descuento. Para la mayoría de los vehículos. Hasta 5 cuartos de aceite de motor. Oferta se vence: 12/31/13  
CODIGO: LNT0



## ALTAMENTE CAPACITADOS EN MÁS DE UN SENTIDO

Desde cambios de aceite a rotación de los neumáticos y todo lo demás, tenemos el conocimiento y sabemos como, además de acceso a las recomendaciones del fabricante del vehículo para dar servicio a casi todas las marcas y modelos. Por estas razones, más de 20 millones de personas cuentan con nosotros para sus necesidades de mantenimiento preventivo.

La marca, Jiffy Lube y el Servicio Exclusivo de Jiffy Lube son marcas registradas de Jiffy Lube International, Inc. todos los derechos reservados. PENNZOIL® es una marca registrada de Pennzoil-Quaker State Company, Productos de Pennzoil® están disponibles en tiendas participantes. ©2013

DEJE LA PREOCUPACIÓN ATRAS™



## Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...

con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404

sanchezportraits.com



Para publicar su clasificado llámenos hoy  
**704-568-6966**

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

**Kimbrell's**  
Compre hoy  
y pague en  
varios meses

**Felices  
Fiestas**



**Sofá T-Cushion**  
Estilo metropolitano moderno

**\$499.99**

**Bella cama tamaño queen**  
Detallada estilo trineo



**Juego de comedor de 5 piezas**

- Acabo de Amoretto
- Mesa de 42"
- 4 sillas tapizadas

**\$499.99**



**Juego de comedor de 5 piezas**

- Plateado y negro estilo "Astro"
- Mesa cuadrada de 42"
- 4 sillas altas

**\$399.99**

Aceptamos W7  
y documentos  
alternativos

¿No tiene historial  
de crédito?  
-no importa-  
compre aqui y  
pague aqui



Television de 42"  
Plasma de alta definición **\$699.99**



Lavadora  
con capacidad  
de 3.7 Pies cúbicos  
**\$699.99**

Secadora eléctrica  
con capacidad  
de 6.8 Pies cúbicos  
**\$699.99**

**¡Venga hoy mismo a visitarnos!**

[www.kimbrells.com](http://www.kimbrells.com)

**Monroe**  
1950 W. Roosevelt Blvd.  
Monroe, NC 28110  
(704) 289-1586

**North Park**  
103 Eastway Dr.  
Charlotte, NC 28213  
(704) 598-3833

**Salisbury**  
2141 Statesville Blvd.  
Salisbury, NC 28147  
(704) 638-0913

**Rock Hill**  
172 W. Black St.  
Rock Hill, SC 29730  
(803) 328-2421

**Fort Mill**  
232 Main St.  
Fort Mill, SC 29715  
(803) 547-2048

**Wilkinson Blvd.**  
3525 Wilkinson Blvd.  
Charlotte, NC 28208  
(704) 393-3001

**Statesville**  
146 E. Broad St.  
Statesville, NC 28677  
(704) 872-3691

**Gastonia**  
250 E. Main St.  
Gastonia, NC 28052  
(704) 864-5757

**Furniture City**  
4524-A South Blvd.  
Charlotte, NC 28209  
(704) 523-7693

**Concord**  
384 Church Street North  
Concord, NC 28025  
(704) 782-3174



**¡CONVENIENTE FINANCIAMIENTO EN TIENDA!**



Aunque cada precaución es tomada, errores en precios y/o especificaciones pueden ocurrir en la impresión. Reservamos el derecho de corregir cualquier error.

Liga CIBA

**Sorpresas en la jornada deportiva**

Ernesto Maradiaga

Avanza el campeonato en la Liga CIBA y en esta oportunidad los juegos ofrecieron grandes sorpresas en las dos divisiones para la afición que se dio cita el domingo 23 de diciembre. Una de ellas fue en la Primera División donde el equipo Grim Reapers que le ganó por la mínima diferencia al equipo Puerto Rico y este triunfo le da esperanzas al equipo Grim Reapers de clasificar a las eliminatorias.

En la Primera División a solo restan cuatro semanas para concluir la temporada regular y entraremos a eliminatorias donde solamente pasaran cuatro equipos.

concurrida división.

Los directivos de la liga CIBA desean a los equipos, jugadores y al público que asiste cada semana a ver los partidos una Feliz Navidad.

**Resultados**

Guerrero.....	39	Halcones.....	64
Scorpions.....	32	Unión.....	71
NY Knicks.....	63	Bandoleros.....	58
Puerto Rico.....	65	Grim Reapers.....	66
Los Unstoppables....	65	Jazz.....	87
Forasteros.....	29	Vagos.....	40
San Antonio.....	69	Showmars.....	53
Aventureros.....	41	Avengers.....	44
Union Hidalgo.....	85	Monstars.....	57
Aventureros.....	41	Brooklyn.....	54
Viramontes.....	51	Kannapolis.....	63
Smat.....	57	Ravia.....	63
The Block.....	64	Latinos en Fuego.	54

**Segunda División**

En la segunda división las cosas también estuvieron parejas y el equipo Kannapolis logró y sorprender al equipo Viramontes y logra sumar dos puntos a la tabla de posiciones y de esta forma se mantienen entre los mejores equipos de esta

Para más información  
sobre la Liga CIBA  
viste la página de Internet:  
[www.cibacharlotte.com](http://www.cibacharlotte.com)



Union Hidalgo



Kannapolis

# Monroe Soccer League Se vive jornada de espectaculares goles

Marcos Andón

El buen clima que nos tocó este fin de semana ayudó a los chapines del Municipal a quitarle el invicto a los Canarios en un partidazo por parte de ambos equipos, en donde el capitán de los Canarios y su delantero número 10 Irwin Carbajal que les hizo dos goles y no pudieron con la furia chapina y terminaron perdiendo por 4 a 5.

El América comienza a sumar puntos ya que esta semana le da la sorpresa al Milan al ganarle por 5 a 4 en donde el jugador número 46 Rodrigo Vázquez les hizo 3 goles e irse con la victoria.

El Panoramic pensaba que la iba a tener fácil pero el Dep. Jr se le plantó bien en el terreno de juego y gracias a las atajadas del portero Raul Lezama, el Panoramic no pudo con este equipo que cerró todos los espacios y terminaron dividiendo un punto por bando ya que terminaron 3 a 3.

En el duelo de chapines entre Real Guatemala vs Arsenal se dieron con todo por parte de ambos equipos, como ya es costumbre cada ves



Dep. Jr

que se enfrentan, en donde el goleador del Ersenal, el número 11 Emanuel, les clavó 3 golazos pero no fue suficiente ya que Real Guatemala logra el empate y terminaron 3 a 3 y se fueron con un punto por bando.

El Barza por fin se quita la salazón del torneo al ganarle a los Chimas por goleada de 7 a 0 en donde el jugador número 11 Urbano Alemán les hizo 5 goles.

Resultados	
Milan FC.....	4 vs América..... 5
Municipal.....	5 vs Canarios..... 4
Panoramic 3.....	vs Dep. Jr..... 3
Real. Guatemala.....	3 vs Arsenal..... 3
Los Chimas 0.....	vs Barcelona..... 7



Dep. Carranza



Municipal



Barcelona



Creative Player ofrece un sistema de aprendizaje único para la practica del futbol.

Nuestros programas:

- Escuela de futbol
- Clínicas de verano e invierno
- Entrenamiento de equipos
- Cursos para entrenadores



Para más información llamar al 704-517-2704

[www.creativeplayersports.com](http://www.creativeplayersports.com)  
[www.facebook.com/creativeplayerinc](http://www.facebook.com/creativeplayerinc)

*¡Seguridad, comodidad y buenos precios!*

**¡Igualamos los precios más bajos del mercado!**

*"Debe mostrar tarifas por escrito y el servicio similar al que ofrece El Expreso"*

**También adquiera sus boletos en la taquilla de Tornado Bus Company**

Salidas 2:30pm  
TODOS LOS DÍAS

**AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LINEA**  
**WWW.elexpreso.net**

**POR TELÉFONO AL 1-800-601-6559**

**VIAJES A:**

- Houston
- Bronsville
- Matamoros
- Laredo
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

**VIAJES A MÉXICO:**

- Nuevo Laredo
- Durango
- Monterrey
- Celaya
- Guadalajara
- Iguala
- Zacatecas
- Zamora
- S.L.P.
- Morelia
- México D.F.
- y más

**704-921-4076**  
**4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213**

# Guía de Servicios

La Noticia

## Joyería y Empeños

Anillos, esclavas, cadenas, aretes, anillos de compromiso, dijes y más.

¡Regale oro y le dará suerte!

### Compro y Vendo ORO

¡Pagamos el mejor precio!

Préstamos de dinero

Reparaciones

**704-492-6538 • 704-492-0048**  
1821 Norland Rd. Charlotte, NC 28205  
(Esquina con Central Ave.)

## Brincolines

10% de descuento por todo el mes de diciembre

Les agradecemos por su confianza. Pasen felices fiestas. ¡Todo para su Fiesta! Charlotte - Gastonia y alrededores

**Rentamos**  
Mesas, sillas, mantelería, máquina de palomitas, máquina de algodón de azúcar, snow cone, limosinas y más...

www.amazingballoonsandpartyrentals.com  
**980-329-4470**

## NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

U.S. AIRWAYS American Airlines Delta

### BOLETOS DE AVION

¡A todas partes!

Seguro de autos desde \$39

**SEGURO DE:**  
Casa/Negocios  
General Liability  
Workers Compensation  
Auditorias/Payroll

Directos a Mexico Centro y Sur America

Paquetes Vacacionales Cruceros

Buses a Nueva York \$75

El Expreso - Mexico

**TAXES**  
IRS agentes autorizados  
Taxes todo el año E-file W-7

**SERVICIOS**  
• Apostillajes  
• Notario  
• Traducciones  
• Poder • Permiso  
• Aplicaciones de Inmigración

Paquetería a México desde \$3.00

**(704) 537-1040 • (888) 901-0039**  
3649 Central Ave. Charlotte

**ORGANO GOLD**

### Cambia tu café Cambia tu vida

¿Atención Eres un Dream Act? ¿Mayor de 18 Años?

Te gustaría iniciar tu propio negocio en un ambiente agradable y ganar comisiones de 50% al 100%?

Esto es para ti, llama ya pregunta por Sr. Villareal 704-606-7566

## Limpieza Profesional de Alfombras

**GMAT CARPET CLEANING**

PROFESSIONAL STEAM CLEANING

800-291-7082

RESIDENTIAL & COMMERCIAL 24-Hour Emergency Service

**OFERTAS ESPECIALES**  
Trabajo Garantizado 3 áreas por \$49

**786-953-2006 • 704-230-4949**  
**800-291-7082**

¡Llámanos GRATIS! ¡HABLAMOS ESPAÑOL!

## ¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Dale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso

**704-756-2875 • 980-395-3907**

## Video HD & Fotografía

Bodas • 15 Años • Video Clips  
Aniversarios • Pantalla Gigante  
Paquetes con Limosinas

**704-224-5037**

Síguenos en facebook  
Bellavision Productions

## BOLETOS DE AVIÓN A TODAS PARTES DEL MUNDO

CONCORD TRAVEL & TAX SERVICES

PAQUETES VACACIONALES

Europa, Disney, Caribe, USA, Centroamérica y Sudamérica

- Impuestos desde el 2000
- TPS
- Acción Diferida

2 Union St. Concord, NC 28025

Llámenos ahora estamos listos para servirle

**704-707-3879 ó 704-707-3732**  
**1877-836-7792** Línea Gratis

## Conozca su nuevo Amor

Fotos de ultrasonido

Perfecto para determinar el sexo del bebé y visualizar el movimiento del feto

CD, DVD y FOTOS por \$60

Cerca de Carolina Place Mall

**THE PRENATAL PICTURE**

8000 Corporate Center Drive, suite 113. Charlotte, NC 28226  
L-V 9am-5pm **704-421-5505 / 1-877-543-2229**

## TAXES - TAXES - TAXES

MULTISERVICIOS & SERVICIOS LEGALES PARA PERUANOS

RESOLVEMOS SUS PROBLEMAS LEGALES EN EL PERU

PREPARACION DE TAXES DE TODOS LOS AÑOS TRAMITES DE W-7 - FORMA 1099

PARA CONTRATISTAS  
Celular: 980-721-6069  
email: servicioslegalesparaperuanos@gmail.com

## Appliance Outlet Inc.

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Desde \$100.00 en adelante

**\*1 Año de Garantía\***

5102 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624 | 6301 North Tryon St. Suite 114 704-599-8271 • 704-599-8275 FAX

## Handy Many

Reparamos e instalamos

### Calefacción

Aire Acondicionado

- Heat pump
- Lavadoras
- Neveras
- Secadoras

¡Prepárese para el invierno! **704-605-0587**

## Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

3 Areas por \$4999

Llama hoy para estimado gratis

**704-858-7762 • 704-858-7761**

## Obama healthcare

4 Tipos de planes  
Bronce  
Plata  
Oro  
Platino

Ningún rechazo de condición preexistente ni se le cobrara mas

Desde \$20 al mes

Agente de seguros Ana Jimenez

Aplique ahora GRATIS Antes del 1 enero o marzo

**704-777-3332**

**704-499-2999**

## Fun Party

El mejor show de payasitas y animadoras para tu fiesta que los animara con sus divertidísimos juegos

- pintada de carita • musica • tattoos
- magico show de las princesas, dora, mickey minnie y mas... • "Hora loca" • rentamos inflables

EXCELENTES PRECIOS

**Sary's**  
Travel & Tax Services

**¡Taxes! ¡Taxes!**

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Somos agentes autorizados del IRS

**Te Conseguimos el mejor precio Boletos Aereos**

Delta AA United Airlines LAN TACA U.S AIRWAYS

• Legalización de Autos  
• Licencias Internacionales  
• Apostillaje  
• Matrimonios  
• Notario-Carta poder-permiso de viaje  
• Traducciones e intérprete  
• Aplicaciones para Inmigración  
• Actas de Nacimiento

Pago de Celulares Recargas Internacionales

USA EL EXPRESO BUS COMPANY Boletos a México

Seguros de Autos  
Pago Tickets de tráfico  
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

**704-900-2933 • 704-919-1464**  
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

**Fotografía y Video**

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Pantalla Gigante HD  
Conversión de VHS a DVD  
!Lo último en Tecnología!

¡Brincolines! ¡Servicio de Limousina!

Los mejores precios del mercado  
**704-606-3304 • 704-713-7184**

Producciones Soto

J.J. Carpet Cleaning

**Autos • Cortinas • Muebles**

¡Llámeme Hoy!  
su familia se lo agradecerá

**¡Especial de Agosto!**  
**\$39** 1er. cuarto  
\$49 2do. cuarto  
\$59 3er cuarto  
**¡Pasillo gratis!**

También limpieza de Autos, cortinas y muebles  
**704-343-1219 • 980-422-4821**

**Video Prenatal**

Un momento Inolvidable Guárdalo en Fotos y DVD para toda la vida

- Determinación del sexo
- Verificación de los meses de embarazo
- Fecha aproximada para dar a luz
- Latidos del corazón
- Verificación de peso
- Atendido 100% en Español

Citas de Lunes a Sábado desde \$60

Menciona que lo viste en La Noticia

**704-567-6767** BOY or Girl

5500 Executive Center Dr. Suite 221, Charlotte, NC 28212 Esquina de albararle Rd.



# Compramos ORO al mejor precio

Reparamos sus prendas **al instante**

En empeño le damos más por sus prendas (con nosotros usted no pierde sus prendas)

Cambiamos cheques de:

- Income tax
- Aseguranza
- De trabajo
- Money Orders

Envío de dinero



Servicio de pago de biles



¡Venga a visitarnos hoy mismo!

## Joyería y Casa de Empeño Alvarado

2251 Old Lexington Road, Winston-Salem, NC 27107 • (336)-785-0807

Horario: De lunes a sábado de 9 a.m. a 7 p.m.

Tenemos 19 años en el negocio sirviendo la comunidad

**30%**  
DE DESCUENTO  
durante todo el mes de diciembre

## ¿Tiene una denuncia?

¿Tiene una idea para un artículo?  
¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

**La Noticia**  
The Spanish-Language Newspaper

lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico: [denuncias@lanoticia.com](mailto:denuncias@lanoticia.com) ó llamar al 704-568-6966 ext. 108

**La Noticia** el periódico que escucha a la comunidad latina

# La Noticia Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto



**NITTO'S TOWING SERVICE**  
704-451-0705  
WE BUY JUNK CARS

**Servicio las 24 horas** **Local Desde \$40**

Comparamos Carros Para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos, Con o sin Titulo "Mejoramos Cualquier Precio de la Competencia"

**704-451-0705**



**Pepe Towing**  
\*Servicio las 24 Horas\*  
980-777-0612

Comparamos carros para Junker Pagamos \$300 a \$900

Mecánica en General...  
**¡Grúa Gratis!**

**LA FAMILIA U SAVE MOTORS LES DESEA FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO 2014!**  
**¡Reciba el año con Auto Nuevo!**  
**LA NAVIDAD ES MEJOR CON UN NUEVO CARRO**  
También financiamos, Pague Aquí, Compre Aquí.  
Nuestro nuevo horario de atención:  
Lunes a Viernes :9:30 am -5:30 pm  
Sabados 9:30 am -5:00 pm.



2003 Buick Rendezvous CX  
**\$3,990**



2004 Chevrolet Express Cargo Van G2500  
**\$4,990** Precio Cash



2006- FORD EXPEDITION  
**\$5,990**



2006 Ford F-150  
**\$5,990**

**www.usavemotorsnc.com**  
**704-733-9205**  
10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227



SOTO Auto Glass  
704-606-7751

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc. **GARANTÍA DE POR VIDA**

**Soto Auto Glass**  
Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.  
★Llama para estimado gratis★  
**704-606-7751** ☎ **704-492-1116**

**Cuba Towing**  
★Servicio 24 Horas★

**704-777-7365**  
Comparamos carros para Junker Pagamos \$300 a \$900

Para mecánica general llame al **704-777-7365**




**GUEVARA BROTHERS TOWING**  
**Towing Service**  
We Buy Junk Cars Good price  
Alcides Guevara

**Servicio de Grúa \$400 a \$900 Buen Precio**

Honesty and Responsibility in Service  
**704.957.5038**

**Mecánica General**

Comparamos vehículos chatarra

**¡Diagnósticos GRATIS!**

**servicio de grúa las 24 horas del día.**

**704-303-3663 • 704-712-7651**



**Yovani Towing Service**

**Servicio 24 horas Trabajo de noche**  
**704-249-5962**

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$400 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros



¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

**ARANDAS AUTO SERVICE**  
¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD  
• TRABAJO GARANTIZADO  
• 100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Aceptamos Tarjetas de Crédito • Aire acondicionado • Calentamiento • Transmisiones • Motores • Suspensión • Dirección • Frenos • Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)  
**704.554.6228 • 704.449.3896**  
[www.arandasautoservice.com](http://www.arandasautoservice.com)

**¿Eres DJ o tienes un grupo musical?**

Anunciate aquí  
**704-568-6966**



**Esté actualizado todos los días con la más completa información**

*Disfrute*

**La Noticia**™ en...  
The Spanish-Language Newspaper

**facebook**  
En Facebook ingrese a:  
[facebook.com/LaNoticiaFB](https://www.facebook.com/LaNoticiaFB) y [facebook.com/primerafila](https://www.facebook.com/primerafila)  
y oprima la opción "me gusta".

**twitter**  
En Twitter ingrese a: [twitter.com/lanoticia](https://twitter.com/lanoticia)  
Y para estar al tanto del mundo del arte, la cultura y el entretenimiento, visite: [twitter.com/primerafilaTW](https://twitter.com/primerafilaTW)

¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966

# Pasatiempos

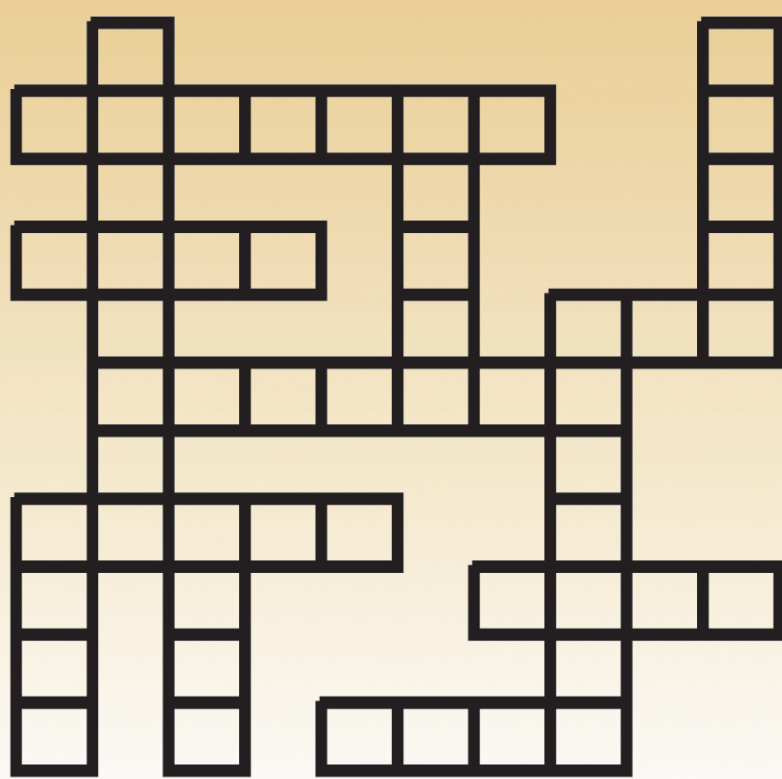
Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

## SUDOKU

1		8		5		3		7
		7			9		1	
	9		3		1	4		8
7	1				4		6	
	6		1	3		9		2
2			8		5		7	4
	5			4				1
		1			3	7		9
4	7		9	1				3

Fácil

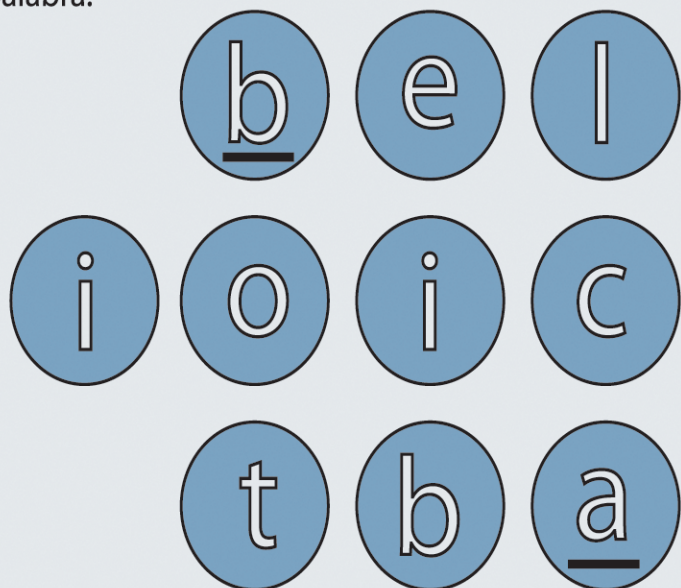
## Palabras CRUZADAS



- INDEBIDO
- HOSTIGA
- INDIANO
- INCURIA
- HOBBY
- HOZAR
- INDIA
- HOJA
- ZEDA
- HORA
- DEJE
- HITO
- HOY

## PALABRA OCULTA

Encuentra la palabra que se forma con las letras encerradas en los círculos. Toma en cuenta que las letras subrayadas son la primera y la última de la palabra.



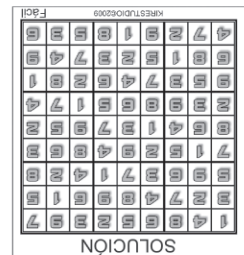
## PELÍCULAS INFANTILES



O	L	E	I	H	E	D	A	R	E
O	T	U	N	S	H	R	V	A	X
D	M	J	O	O	M	E	N	S	S
H	K	E	R	I	E	O	T	I	O
A	E	S	N	K	Y	J	B	Y	H
D	R	S	R	O	G	M	Y	F	C
W	H	Y	T	W	A	U	A	X	I
U	S	S	P	B	L	O	N	G	B
B	B	Y	E	Y	R	O	T	S	H
A	T	N	E	I	C	I	N	E	C

## SOLUCIONES

Palabra Oculta:  
BIBLIOTECA



# Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras  
oportunidades  
de empleo!

La Noticia

## Solicitamos lavaplatos

Para la cena de restaurante solamente

Para trabajar en horas  
altamente ocupadas

Se requiere lavaplatos  
con experiencia

20-25 Horas  
por semana



Llenar solicitud  
en persona en:

**MICKEY & MOOCH**  
8128 Providence Road  
Suite 1200  
Charlotte, NC 28277

Presentarse entre la  
1 p.m. y 4 p.m.  
De martes a viernes

Un empleador con igualdad  
de oportunidades



Si eres una mujer emprendedora  
y vendes por catálogo

## ¡Este negocio es para ti!

Aumenta tus ganancias vendiendo  
excelentes productos para el hogar

Pide tu catálogo  
¡GRATIS!

Llama ya  
**1.877.426.2627**  
www.intimahogar.com

**Intima**  
HOGAR  
Líder en ventas por Catálogo®  
Síguenos en [f](#) bajo Intimahogar

## Solución OPORTUNIDAD DE EMPLEO DISPONIBLE

Solicitamos personas para trabajar en fabrica,  
también se solicita Líder de Linea urgente en la fabrica  
de Charlotte y Statesville

Por favor llamar para una cita al 704-655-2557  
8936 North Pointe Executive Park Dr, Suite 170., Huntersville NC 28078

## Karolinas Home Care LLC

Solicitamos

### Asistentes de Enfermería Bilingües I y II

(Certified Nursing Assistant)

Mujeres y Hombres para empezar a trabajar inmediatamente  
asistiendo a pacientes en casa de Lunes a Viernes.  
Debe tener certificación de CNA, claros antecedentes, licencia  
de conducir valida, documentos legales para trabajar y presentar  
un examen de tuberculosis claro.  
La entrevista se realizara el mismo día de la solicitud.



Debe estar dispuesto  
a trabajar  
los fines de semana  
los Sabados  
y Domingos.

Aplique en persona

5500 Executive Center Dr. Suite 143, Charlotte, NC 28212  
Solo Martes y Miércoles: 9:30 am, 11:30 am y 1:30 pm

## Trabajo de 7:45 a.m. a 2:30 p.m. de lunes a viernes

¡Posiciones disponibles! Potencial de ganar de \$10 a \$12 por hora  
después del entrenamiento

Trabaje con nosotros durante el día, y pase rato libre  
con su familia en las noches y fines de semana.

- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos días festivos y millaje.
- Trabajo tiempo completo.

### Requisitos para trabajar:

- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.

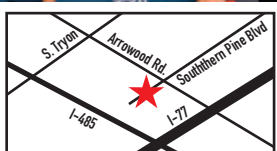
Trabaje con nosotros y reciba un bono de \$200 - después de 90 días



**The Cleaning Authority**  
Clean Homes. Clean Earth.

Solicitar personalmente de  
8:00 a.m. - 9:00 a.m. de lunes a viernes.

9600 Southen Pine Blvd.,  
Suite E (por Arrowwood Road)  
Charlotte, Nc



## Solicitamos Grupos con Experiencia en:

- Siding de Fibrocemento (Fiber Cement Siding)
- Vinilo (Vinyl Siding)

Deben tener labilidad general  
y compensación al trabajador.

¡Pagamos  
Semanal!

Informes 980-721-2330

## Se necesita personal inmediato

para las siguientes posiciones:

- ¥ OPERADOR DE MAQUINAS MOLEDORAS
- ¥ MESEROS/ BARTENDERS
- ¥ SERVICIO AL CLIENTE-ADMINISTRATIVO
- ¥ OPERADORES DE MONTACARGAS (CHERRY PICKER)
- ¥ EMPAQUETAR/ENSAMBLAR
- ¥ FABRICA
- ¥ MANTENIMIENTO DE CESPED/ PASTO
- ¥ MUDANZA DE MUEBLES
- ¥ MANTENIMIENTO DE IRRIGACION



**ELITE  
RESOURCES**  
PREMIER STAFFING

Interesados pueden presentarse  
en la siguiente dirección  
11200 Nations Ford Rd.  
Pineville NC 28134  
704-504-2299

(Los candidatos potenciales deben tener una verificación de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentación en regla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify]).

## Se Solicita Asistente Legal

Para trabajar en la oficina  
del abogado Stefan R. Latorre.

Interesados favor de traer el currículum  
en persona a la siguiente dirección:  
2629 Central Avenue, Charlotte, NC 28205.



**LAW OFFICES OF  
STEFAN R. LATORRE P.A.**  
TRIAL ATTORNEYS

Para publicar su Aviso llámenos hoy mismo al 704 568-6966



## SOLICITAMOS PERSONAL

Empresa local de reacondicionamiento de autos solicita el siguiente personal:

**Decoración de autos**  
**Pintura**  
**Técnico de interiores**

**OFRECEMOS ENTRENAMIENTO PAGADO**

**Requisitos:**

- Licencia de conducir válida
- Record de manejo limpio

Los candidatos deben tener un alto sentido de lo que es servicio al cliente, atención a los detalles y excelente ética de trabajo.

**Favor enviar su curriculum por correo electrónico a:**  
 Jenniferhernandez@magiconeinc.com

O puede visitarnos de martes a viernes de 9 a.m. a 3 p.m.  
 616 E Westinghouse Blvd., Suite 102  
 Charlotte, NC 28273

### Balfour Beatty Infrastructure Inc. y Blythe Development JV solicita ofertas de subcontratistas calificados, proveedores de material y camioneros para el siguiente proyecto:

Extensión del Lynx Blue Line - Proyecto para el Tren Ligero en el corredor del noreste  
 Contrato #2A - Civil - Segmento A, Charlotte, Carolina del Norte

**Ofertas dirigidas al dueño:** Jueves 16 de enero del 2014 a las 3:30 p.m.

**Ofertas dirigidas al desarrollo de BBII/BLYHTE:** Miércoles 15 de enero del 2014 a las 5:00 p.m.

**Ámbito del trabajo:** Este proyecto consiste en el trabajo civil para la construcción de la extensión del Blue Line (BLE) Segmento A.

El proyecto se extiende desde el sur de 7th Street al sur de la estación propuesta de Old Concord Road. El trabajo incluye nivelación, drenaje, control de erosión, puentes, muros de contención, control de tráfico, señales de tráfico, electricidad, agua principal e instalación de alcantarillado sanitario y trabajos relacionados. Los DBEs son bienvenidos y los invitamos a presentar ofertas. Hay una meta de un 18.5% de DBE para este proyecto.

Para obtener más información o acceso a los planes por favor contacte a **Nancy Huggins** de Balfour Beatty Infrastructure en: [nhuggins@bbi.us](mailto:nhuggins@bbi.us) al 910-542-1145.

**Balfour Beatty**  
 Infrastructure Inc.

PONGAMOS NUESTRAS DIFERENCIAS DE LADO, DEJÉMONOS LLEVAR POR EL VERDADERO SIGNIFICADO DE LA NAVIDAD...

**FELICES FIESTAS!!!**



704-568-6966

# Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

## Empleos

### ADMINISTRATIVO

• **Oficinas en crecimiento necesitan personal con experiencia** en inmigración: Abogados, para-legales, asistentes administrativos para nuestras oficinas de Charlotte, NC - Greenville, SC - Jacksonville, FL. Enviar resume a erodriguez@delfilloimmigrationlaw.com

### CONSTRUCCION

Se solicita **INSTALADORES DE INSULACIÓN** con experiencia y con licencia de conducir. Llamar al **704-599-0119**.

• **Rooferos:** compro papel, clavos, chingles, arquitectos y tres tapas, cualquier marca y color. Traerlos: 7808 Pence Road Charlotte, NC 28215. Llame al 704-942-0394 704-302-1095

• **Solicitamos grupos de Siding de Fibracemto y Vinilio con aseguranza.** Información al 980-721-2330

### VENTAS

• **Se busca agentes de ventas que sean proactivas, responsables y comprometidas** con el puesto de trabajo, que quieran formarse y formar parte de una gran Compañía dentro del sector Asegurador, debe ser Bilingue, tener Bachillerato o Equivalente, Licencia P&C de preferencia pero no requerida. Para más información enviar Resumé a carmenturner@allstate.com

### LIMPIEZA Y MANTANIMIENTO

• **Solicitamos mujeres bilingües** para limpiar casas. Información al 704-234-0178

### EMPLEO VARIOS

• **Compañía de empleo solicita trabajadores para varios trabajos.** Tenemos posiciones para: operadores de maquinas, meseros, servicio al cliente, operadores de montacargas, empaquetadores, mantenimiento de yardas, mudanza de muebles. Interesados llamar al 704-504-2299 o aplicar en 11200 Nation Ford Rd. Pineville, NC 28134

• **Oportunidad de negocio exitosa no requiere experiencia entrenamos y se ven resultados rápidos.** Es tan efectivo que estarás muy ocupado en tu propio negocio no haciendo mas rico a otros llame al 336-499-0794 para mas información

• **Nueva oportunidad de negocio desde la comodidad de tu hogar.** Inversión mínima no requiere experiencia. No requiere permiso de trabajo y se puede hacer desde cualquier parte del mundo. Interesados escribanos un correo a: ronbus iness81@yahoo.com o visítenos a esta dirección: [http://simplemoney.com/ca?\\_aid=49276d96](http://simplemoney.com/ca?_aid=49276d96)

• **Se solicita persona para trabajar como encargado y agente de ventas** en tienda de llantas en Monroe 704-923-3864

• **Necesito persona para bajar como cajero en tienda.** Necesario ingles básico 980-313-0526

## Servicios

### REPARACIÓN

**FRANCO REPARACIONES**  
Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis. **704-231-1775**

**Reparación técnica garantizada de:**  
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso  
**704-920-0055**

**Don Ramón**  
Arreglo de aire acondicionado y calefacción.  
**Cell. 704-582-1010**  
10 años de experiencia

**Don Jesús**  
Servicio de Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes  
**704-780-8100**

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN.** ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO, 704-648-7988. JOSE.

• **Rios Electric, Inc. Arreglamos sus problemas eléctricos.** Estimados gratis. Especialista en trabajo comercial y residencial. 704-840-2090 828-638-2910. Quality since 1990.

• **Ramirez:** aire acondicionado y calefacción, neveras, estufas, water heaters y mucho más handyman. 704-989-5044 704-681-5814

• **REPARACIÓN DE COMPUTADORAS.** ESTA LENTA O PROBLEMAS CON INTERNET, LLAMAR: 704-258-3372

• **Reparación, Mantenimiento y Venta de computadoras!** Diagnósticos GRATIS! 318 Church St N. Concord, NC 28025 o 980-781-4263

### ABOGADO

• **Consulta GRATIS** en su propio idioma! Servicio profesional de calidad para proteger agresivamente sus derechos. Compensación de trabajadores, Accidentes de Automóvil, Caídas y Resbalones y muchos casos más! Pregunta por Theresa Avalos al 800.849-5291

• **ABOGADA LATINA** con años de experiencia en casos de inmigración, la primera consulta es GRATIS si menciona La Noticia. 1-800-966-7762 704-966-8660 visítenos en 5700 Executive Center Dr. Suite 208 Charlotte 28212

### SERVICIO MEDICO

• **Dentista Familiar con precios muy económicos!** Exámenes para pacientes nuevos incluyendo rayos X y limpieza por solo \$170 y extracciones a solo \$150. Abierto de Lunes-Sábado. Información al 704-548-2700 mayoría de seguros aceptados. Visítenos tenemos dos oficinas 8440 Pit Stop Court Suite A-B Concord, NC o en 2711 Randolph Rd. #202 Charlotte.

• **Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

### EVENTOS

• **¿Eres DJ o tienes un grupo musical,** talvez rentas mesas y sillas? ¿Puede ser que rentes brincolines o decoraciones salones? No importa lo que sea anuncio aqui. 704-568-6966 ext:100.

• **Renta de sillas y mesas y decoraciones.** Entrega a domicilio. Lucero 704-640-9721

• **DECORACIÓN FIESTAS.** 704-972-8158

• **SONIDO PATRIARCA. ILUMINACIÓN PROFESIONAL.** 704-449-4433

• **BUSCAMOS MÚSICOS CRISTIANOS (AS).** MINISTERIO LATINO IGLESIA PRESBITERIANA NEWELL, FORMANDO BANDA MUSICAL LATINOAMERICANA. FAVOR LLAMAR AL PASTOR: RAFAEL HERNANDEZ 704-733-0226

### SERVICIOS VARIOS

• **Juan towing compramos carros para junkers y chocado** 704-200-1138

• **Costa Azul compre su Boleto** Ya tenemos promociones para Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador llámanos para mas información 980-265-0556

• **Mecánica General, diagnósticos Gratis!** compramos vehículos chatarra. 704-303-3663 704-712-7651 Servicio de grúa.

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO, \$150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768.

• **Hasta 50% de descuento** en productos de belleza, maquillaje, cremas y perfumes! Llámame para mas detalles: 704-614-1600

• **Servicio de grúa compramos carros** para junker pagamos \$300 a \$900 704-777-7365

## Renta vivienda

### HABITACIÓN

• **Se renta cuarto área Uptown Charlotte.** \$325 704-493-7657.

• **Se renta habitación a persona sola con todos los servicios incluidos** \$325 mensual. 704-400-0268

### APARTAMENTOS

• **Se rentan apartamentos** en buena área 6619 Yateswood Dr. Charlotte. Información al 704-568-7770

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones disponibles en buen área.** Mascotas bienvenidas, costo de aplicación es de \$25. Información al 704-735-2848 o visítenos en 4-A Woodmont Circle.

### CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$285/mensuales. Buena comunidad en MIDLAND y CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-912-7727 (español) 704-888-9964 (inglés).

• **Se rentan townhomes de 2 y 3 habitaciones comenzando a \$515!** Buena área, agua y alcantarilla incluidos! Información al 704-865-6389 Albina o 1613 Greenview Dr. Gastonia, NC.

### RENTA LOCALES

• **Alquilamos oficinas!** Internet, agua y luz incluido, oficinas de diferentes tamaños y suficiente estacionamiento. Información favor llamar a Joel 704-568-6966 ext. 100

• **Compra tu casa de 3 y 4 habitaciones comenzando a solo \$729 al mes!** Especial de mudanza de \$199! Evento especial de demostración 13 al 21 de diciembre. Información al 888-709-2579

## Venta vivienda

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 2 acres con agua del condado. \$18,900 o con enganche(down) de \$1,500 y \$197 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **MT. PLEASANT:** Se vende terreno de 16 2/3 acres, con arbolera y privacidad. Solo efectivo(cash) \$5,500 por acre. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Se vende terreno de 10 acres con arroyo, tiene pozo y septico. \$69,900 o 10% de enganche (down) y \$650 por mes. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terrenos de 2 acres cercas a un lago de 10 acres. Si quiere privacidad este es el terreno perfecto. \$19,000 y \$24,900, o 10% de enganche(down). Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **STANLY COUNTY:** Se vende terreno de 4 acres perfecto para 2 casas. \$34,900 o 10% de enganche(down). Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **MT. PLEASANT:** Se vende terreno de 19.5 acres, grande con arbolera y una casa de 4 habitaciones que necesita mantenimiento, cercas del pueblo. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 5 acres, privado solo \$21,900 o 10% de enganche(down) y \$223 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

## Venta autos

• **Se vende 2003 Mini Van Chevy Venture** para 7 pasajeros en muy buenas condiciones barata para mas infamación llamar 803-342-0214

## Venta varios

• **Se vende electrodomésticos con garantía desde \$100 en adelante!** 704-915-2775 5102 South Blvd. Charlotte y 704-599-8271 6301 North Tryon St. #114 Charlotte.

**¿Quiere vender su negocio? Ponga un aviso clasificado en el 704-568-6966**

**Se renta 2 Casas**  
en el area de West Blvd  
y Margaret Wallace Charlotte  
para mas información contactar a Leo  
**704-4924733**



**Ponga su aviso clasificado**  
para promover su Venta de Garage.

Llame a Joel Fernandez al 704-568-6966 ext. 100

**La Noticia**  
The Spanish-Language Newspaper

**Clasificados**

¡Llama para tu sesión  
de fotos **gratis!**

# John Casablancas

MODELING & CAREER CENTERS

704-523-6966

**Deja que  
John Casablancas  
descubra  
el talento en ti!**

Modelaje profesional y  
actuación para hombres y  
mujeres

Personas de todas las  
edades y de todos los  
tamaños

Programas para  
preadolescentes, jóvenes y  
adolescentes

810 Tyvola Rd, Suite 100, Charlotte, NC 28217

Precios válidos en esta sección 12/26/13 -12/31/13

www.foodlion.com

# LO MEJOR DE FOOD LION: SUS AHORROS

Precios...bajos. Productos...frescos. Pasillos...amplios.



## PRODUCTOS FRESCOS



**MVP**  
**\$3.99**  
cada una  
Naranjas Navel  
Bolsa de 8 libras



**MVP**  
**2/\$4**  
Tomates uva  
1 pinta



**MVP**  
**99¢**  
cada uno  
Aguacates Hass



**MVP**  
**89¢**  
libra  
Cebollas blancas grandes



**MVP**  
**5/\$1**  
Lima Limones



**MVP**  
**2/\$1**  
Limones

## DESCUENTOS ESPECIALES



**MVP**  
**\$2.29**  
Salsa para enchiladas Las Palmas  
28 onzas



**MVP**  
**\$1.19**  
Refrescos Jumex  
1 litro



**MVP**  
**\$1.89**  
Salsa verde La Costeña  
16.7 onzas



**MVP**  
**\$1.59**  
Arroz preparado McCormick



**MVP**  
**\$2.49**  
Budín de pan

## CARNES Y PESCADOS



**MVP**  
**\$5.99**  
libra  
Paquete económico de bistec New York Strip



**MVP**  
**\$1.99**  
libra  
Paquete económico de alitas de pollo congeladas



**MVP**  
**77¢**  
libra  
Paquete económico de costillas de cerdo estilo campestre



**MVP**  
**\$8.99**  
cada uno  
Envase Food Lion de 16 onzas con 26-30 unidades de camarón crudo o cocido

Value Pack, New York Strip Steak

Value Pack, Frozen Chicken Wings

Value Pack, Country Style Pork Ribs

26-30 ct., 16 oz. pkg Food Lion Raw or Cooked Shrimp

Los precios y promociones en este anuncio se basan en el uso de su tarjeta Food Lion MVP. Sin la tarjeta, se aplicarán los precios regulares.

www.foodlion.com

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponible para alcohol y productos de tabaco.

100% HISPANO



Tarjeta MVP de Food Lion

- Es gratis
- Fácil de obtener
- Reciba descuentos especiales
- Confidencial

Todas Las Tiendas Aceptan



Disponible